

An illustration of three children in a library. One child is on a skateboard, another is jumping, and a third is walking with a backpack. Large books are in the background.

Gid admisyon 2024

pou lekò leta Vil Nouyòk

Tibebe ak timoun piti

3-K

Pre-K

Kindergarten

Pwogram pou elèv
ki gen don ak talan
(Gifted & Talented, G&T)

Lekòl presegondè

Lekòl segondè

Lekòl segondè espesyalize

schools.nyc.gov/Admissions

NYC Public
Schools

Eric Adams
Mayor

David C. Banks
Chancellor

Byenveni nan Lekòl Leta Vil Nouyòk!

JWENN PLIS ENFÒMASYON EPI APLIKE

[MySchools.nyc](https://myschools.nyc.gov)

Fè rechèch sou lekòl ak pwogram yo, aplike, epi jwenn òf ou a—w ap fè tout bagay sa yo yon sèl kote.

schools.nyc.gov/SignUp

Mete non w sou lis imèl nou yo pou jwenn dènnye mizajou ak rapèl yo.

PWOSESIS PA PWOSESIS

Jwenn enfòmasyon ki pi resan, apwofondi, tankou kilè pou aplike ak kòman yo fè òf yo. Seri videyo nou yo ap gide ou atravè chak pwosesis.

schools.nyc.gov/InfantsToddlers

Pou timoun ki fèt aprè 2021, pou fanmi ki kalifye

schools.nyc.gov/3K

Pou timoun ki fèt an 2021

schools.nyc.gov/PK

Pou timoun ki fèt an 2020

schools.nyc.gov/K

Pou timoun ki fèt an 2019

schools.nyc.gov/GT

Pou timoun ki elijib soti nan klas kindergarten rive 4yèm ane

schools.nyc.gov/MS

Pou elèv ki nan klas 5yèm ane kounye a

schools.nyc.gov/HS | schools.nyc.gov/SHS

Pou elèv ki nan klas 8yèm ane kounye a ak sa ki nan klas 9yèm ane pou premye fwa

JWENN SIPÒ PÈSONÈL

- Pale avèk yon konseye lekòl la.
- Vizite yon Sant Byenveni pou Fanmi (schools.nyc.gov/FWC).
- Rele nou nan **(718) 935-2009** pou kesyon sou admisyon.

Gid Admisyon

Lekòl leta Vil Nouyòk 2024



Enfòmasyon ki nan gid admisyon sa a se enfòmasyon ki egzak nan moman piblikasyon an men yo ka chanje. Tcheke enfòmasyon sou admisyon ki pi resan yo nan schools.nyc.gov/Admissions. Epitou, w ap jwenn enfòmasyon ki pi resan sou lekòl ak pwogram yo nan MySchools (MySchools.nyc) oswa lè w kontakte lekòl la dirèkteman.

Se règleman DOE pou ofri opòtinite egal nan edikasyon ak nan travay, an konfòmite avèk lwa ak règleman ki an vigè san konsiderasyon pou ras, koulè, relijyon, kwayans, etnisite, peyi orijin, kondisyon imigrasyon, kondisyon sitwayènte, laj, kondisyon vi konjugal, andikap, preferans seksyèl, sèks (ladan idantite sèks reyèl oswa chwazi, ekspresyon seksyèl, gwosès/kondisyon ki gen rapò avèk gwosès oswa fè pitit), oswa gwosè epi pou kenbe yon anviwònman ki pa gen arasman pou okenn nan klasifikasyon yo pwoteje ki pi wo a, tankou arasman seksyèl ak revanj. Okenn lekòl pa ka refize admèt, enskri oswa pran yon elèv poutèt li pa pale anglè byen, oswa poutèt lekòl la panse li pa pale anglè byen. Ou ka voye kesyon konsènan respè règleman sa a bay: Director, Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York 11201. Telefòn 718-935-3320 / san frè: 877-332-4845

English	Translations of this admissions guide are available at schools, early childhood education programs, and libraries.
Arabic	تتوفر ترجمات دليل القبول هذا في المدارس وبرامج التعليم في الطفولة المبكرة والمكتبات.
Bangla	এই অ্যাডমিশন গাইডের অনূদিত সংস্করণ স্কুল, আর্লি চাইল্ডহুড এডুকেশন প্রোগ্রাম, এবং লাইব্রেরীসমূহে পাওয়া যাবে।
Chinese	各學校、幼兒教育課程地點、圖書館均有本入學指南的譯本，供大家索閱。
French	Les versions traduites de ce guide d'admission sont disponibles dans les écoles, les programmes d'éducation de la petite enfance et les bibliothèques.
Haitian Creole	Tradiksyon gid admisyon sa a disponib nan lekòl, nan pwogram edikasyon pou debitan yo ak nan biblyotèk.
Korean	이 입학전형 안내서의 번역본들은 학교, 조기 아동교육 프로그램 및 도서관에서 찾아 보실 수 있습니다.
Russian	За переводом Руководства обращайтесь в школы, программы раннего образования и библиотеки.
Spanish	Las versiones traducidas de esta guía de admisión están disponibles en las escuelas, los programas de educación para la primera infancia y las bibliotecas.
Urdu	اس داخلوں کے رہنما دستی کتابچے کے ترجمے اسکولوں، ابتدائی طفلی تعلیم پروگراموں، اور لائبریریوں میں دستیاب ہیں۔

Tab matyè

1.0	Byenveni nan Lekòl leta NYC pou otòn 2024 la!	7
1.1	Nou akeyi ak sèvi tout elèv.	8
1.2	Distri lekòl ou a	10
	KAT JEWOGRAFI Distri Lekòl NYC	11
1.3	Sant byenveni pou fanmi ki nan zòn ou a	12
1.4	Konseye pegagojik lekòl ou a	12
	KAT JEWOGRAFI Sant Byenveni pou Fanmi (FWC)	13
1.5	Lis bagay pou fè pou enskripsyon	14
1.6	Enfòmasyon sou mwayen transpò	14
1.7	Twa sitwèb NYC DOE	15
2.0	Itilize MySchools: Anyè lekòl ak aplikasyon w	16
2.1	Kòman pou kreye kont Myschools ou a	17
2.2	Koman pou jwenn lekòl ak pwogram	19
2.3	Koman pou aplike	21
2.4	Kòman ou resevwa òf ou	22

EDIKASYON POU DEBITAN



3.0	Tibebe ak timoun piti	24
4.0	3-K ak Pre-K	25
	Lis bagay pou fè	25
4.1	Kiyès ki ka aplike?	26
4.2	Eksplòre pwogram	26
4.3	Konprann fason yo fè timoun òf	30
4.4	Aplike nan 3-K oswa Pre-K	34
4.5	Resevwa òf ou a	35

LEKÒL PRIMÈ



5.0	Kindergarten	39
	Lis bagay pou fè	39
5.1	Kiyès ki ka aplike?	40
5.2	Eksplòre lekòl primè	40
5.3	Konprann fason yo fè timoun òf	42
5.4	Aplike nan Kindergarten	44
5.5	Resevwa òf ou	45

6.0 Gifted & Talented – Admisyon pou klas 1ye ane jiska 4yem ane	47
Lis bagay pou fè	47
6.1 Kiyès ki ka aplike?	48
6.2 Eksplòre pwogram G&T	48
6.3 Konprann fason yo fè timoun òf.	49

LEKÒL PRESEGONDÈ 51



7.0 Lekòl presegondè	52
Lis bagay pou fè	52
7.1 Kiyès ki ka aplike?	53
7.2 Eksplòre lekòl presegondè	53
7.3 Konprann fason elèv jwenn òf	54
7.4 Aplike nan lekòl presegondè	57
7.5 Resevwa òf ou a	58

LEKÒL SEGONDÈ 60



8.0 Lekòl segondè ak lekòl segondè espesyalize	61
Lis bagay pou fè	61
8.1 Kiyès ki ka aplike?	62
8.2 Eksplòre lekòl ak pwogram lekòl segondè	62
8.3 Konprann fason elèv jwenn òf	64
8.4 Aplike nan lekòl segondè	67
8.5 Patisipe nan admisyon lekòl segondè espesyalize	69
8.6 Resevwa òf ou a	70

KÒMAN YO FÈ ELÈV ÒF NAN LEKÒL LETA NYC: YON EGZANP 73

1.0 Byenveni nan Lekò leta NYC pou otòn 2024 la!

Edikasyon pou debitan



Tibebe ak Timoun piti, 3-K, ak Pre-K

Gade Seksyon 3.0 ak 4.0

Tibebe ak timoun piti Fanmi ki gen timoun ki fèt apre 2021

ki elijib dapre revni ak bezwen yo ka aplike pou pwogram tibebe ak timoun piti nenpòt lè nan ane a.

3-K

Pou timoun ki gen laj 3 ane

Fanmi ki gen timoun ki fèt an 2021 ka kòmanse aplike nan kòmansman 2024.

Pre-K

Pou timoun ki gen laj 4 ane

Fanmi ki gen timoun ki fèt an 2020 ka kòmanse aplike nan kòmansman 2024

Lekò Primè



Klas K-5yèm ane

Gade Seksyon 5.0 ak 6.0

Kindergarten

Pou timoun ki gen laj 5 ane

Pitit ou a pral antre nan kindergarten nan sezon otòn ane kalandriye li ap gen senkan an, epi fanmi ka aplike nan pwogram de lang, nan pwogram pou elèv ki gen don ak talan (Gifted & Talented, G&T), ak nan lekòl ki pa pou zòn/sektè yo, tout sou menm aplikasyon an. Fanmi ki gen timoun ki fèt an 2019 ka kòmanse aplike pou Otòn 2023.

Pwogram pou elèv ki gen don ak talan (Gifted & Talented, G&T)

Timoun ki elijib (yo idantifye pou aprantisaj akselere) ka aplike pou rantre nan pwogram klas 1ye ane, 2yèm ane, 3yèm ane ak 4yèm ane.

Lekò Presegondè



Klas 6èm-8yèm ane

Gade Seksyon 7.0

Lekò Presegondè

Aplike pandan pitit ou a nan klas senkyèm ane oswa nan dènye ane lekòl primè li, si sa diferan.

Lekò Segondè



Klas 9yèm-12yèm ane

Gade Seksyon 8.0

Lekò Segondè

Aplike pandan klas uityèm ane (oswa pandan nevyèm ane, pou plas dizyèm ane)—elèv ka aplike nan pwogram atravè tout vil la!

Lekò Segondè Espesyalize

Enskri pou egzamen ak/oswa odisyon pou lekòl segondè espesyalize pandan elèv la nan klas uityèm ane oswa nevyèm ane.

1.1 NOU AKEYI AK SÈVI TOUT ELÈV



ELÈV K AP APRANN LANG ANGLÈ

schools.nyc.gov/ELL

Nou pale lang ou pale a! DOE bay enfòmasyon nan lang an Anglè, Arab, Bangla, Chinwa, Franse, Kreyòl Ayisyen, Koreyen, Ris, Panyòl, ak Oudou, epi nou ofri sèvis entèpretasyon nan plis pase 200 lang. Okenn lekòl pa ka refize admèt, enskri oswa pran yon elèv poutèt li pa pale anglè byen, oswa poutèt lekòl la panse li pa pale anglè byen.

- Yon elèv k ap aprann lang angle (English Language Learner, ELL) se yon elèv ki pale oswa ki konprann yon lòt lang ki pa Angle epi k ap bezwen sipò pou vin konpetan nan lang angle a jan rezilta Tès Idantifikasyon Eta New York pou Elèv k ap Aprann Angle (New York State Identification Test for English Language Learners, NYSITELL) detèmine sa a.
- Lekòl NYC ofri twa opsyon pwogram pou elèv ELL: Angle kòm nouvo lang (English as a New Language, ENL), Edikasyon bileng pou tranzisyon (Transitional Bilingual Education, TBE), ak pwogram nan de lang (Dual Language, DL). Tout lekòl ofri ENL nan yon minimòm. Jwenn plis enfòmasyon sou opsyon chak pwogram, pwosesis idantifikasyon elèv ELL ak dwa ou genyen sou sitwèb nou an.
- Tout pwogram edikasyon pou debitan sipòte timoun k ap aprann nan plizyè lang (Emergent Multilingual Learners, EMLs), timoun ki pale yon lang ki pa angle lakay li.



FANMI IMIGRAN

schools.nyc.gov/SupportingImmigrantFamilies

Chak timoun nan Vil Nouyòk gen dwa pou l jwenn edikasyon nan lekòl leta, kèlkeswa estati imigrasyon li. Selon lalwa, yo pa ka mande timoun yo pou yo montre dokiman estati imigrasyon yo ni yo pa kapab refize yo admisyon oswa enskripsyon nan yon lekòl leta DOE sou baz estati imigrasyon yo. Anplwaye DOE pa pral poze kesyon sou estati imigrasyon fanmi an, epi si yo jwenn enfòmasyon sou estati imigrasyon an, yo dwe kenbe l konfidansyèl. Lekòl leta nan nannan demokrasi nou an epi yo se kote ki gen sekirite pou tout elèv, fanmi ak edikatè.

Tout fanmi nan Vil Nouyòk ki gen timoun ki gen laj apwopriye, elijib pou plas nan pwogram 3-K ak Pre-K nan tout jounen ak tout ane a, epi elijibilite pou pwogram 3-K ak Pre-K Head Start ak pwogram Early Head Start pou tibebe/timoun piti pa depann sou kondisyon imigrasyon; yo p ap mande fanmi enfòmasyon sou sitiyasyon imigrasyon pitit yo pou sipòte enskripsyon nan pwogram sa yo. Pou ka elijib pou plas jounen ak ane lekòl pwolonje nan 3-K, Pre-K ak pwogram timoun piti, yon timoun dwe satisfè sèten kritè ki gen rapò avèk sitiyasyon imigrasyon, an akò avèk egzijans sibvansyon federal ki finanse pwogram sa yo. Nan kad pou yo wè si fanmi elijib pou plas sa yo, y ap mande yo enfòmasyon ki gen rapò avèk sitiyasyon imigrasyon pitit yo; sepandan, y ap itilize li sèlman nan objektif pou ede timoun lan enskripsyon nan pwogram lan epi otreman y ap kenbe enfòmasyon sa a konfidansyèl.



ELÈV KI GEN ANDIKAP

schools.nyc.gov/SpecialEducation

Yo atann pou chak lekòl akeyi ak sèvi elèv ki gen Pwogram edikasyon endividyèl (Individualized Education Program, IEP) dapre pwogram ak sèvis ki nan IEP yo. Tout pwogram lekòl aksepte elèv ki gen ak ki pa gen IEP. Yo fè aranjman pou egzamen selon IEP oswa Plan 504 elèv yo. Pou elèv IEP yo rekòmande yon pwogram Distri 75, jwenn plis enfòmasyon sou sitwèb nou an.



ELÈV KI BEZWEN AKSÈ POU CHÈZ WOULANT

schools.nyc.gov/BuildingAccessibility

Depatman Edikasyon Vil Nouyòk (DOE) angaje l pou l fè nenpòt elèv ki bezwen aksè pou chèn woulant yon òf pou yo ale nan yon pwogram lekòl ki pèmèt elèv sa a jwenn aksè nan tout pwogram ak sèvis ki apwopriye yo. Yo kategorize bilding lekòl yo kòm bilding ki gen aksè total, aksè limite, ak ki pa gen aksè pou chèn woulant. Pou w jwenn enfòmasyon ki pi resan sou aksè pou chèn woulant, tanpri ale sou sitwèb nou an sou lis Pwofil Aksè nan Bilding (Building Accessibility Profile), ak kontakte lekòl yo dirèkteman.



ELÈV KI NAN LOJMAN TANPORÈ

schools.nyc.gov/STH

Elèv lekòl DOE k ap viv nan lojman tanporè ka aplike nan nenpòt pwogram lekòl menm si y al rete nan yon lojman tanporè ki andeyò Vil Nouyòk. Yo pa oblije remèt dokiman (tankou adrès, batistè oswa dosye vaksinasyon) pou yo kapab patisipe nan nenpòt pwosesis admisyon oswa asepte òf yo fè yo.



ELÈV LGBTQ+

schools.nyc.gov/LGBTQ

Tout lekòl nou yo akeyi ak sipòte elèv, fanmi ak pèsònèl ki lesbyèn, omoseksyèl, biseksyèl, transjan oswa ki gen dout. Ou kapab aplike pou pwogram inisèks selon idantite seksyèl ou, kèlkseswa sèks yo ba ou lè w fèt. Si w gen yon timoun transjan oswa ki fleksib (gender expansive) ki enterese ale nan yon pwogram fi oswa gason sèlman, mande konseye lekòl li a pou ede avèk pwosesis aplikasyon an.

1.2 DISTRI LEKÒL OU A

Gen 32 distri lekòl nan Vil Nouyòk. Nan lòt bò paj la, gen yon kat ki montre kote distri sa yo ye atravè senk borough yo.

Pou admisyon nan 3-K, Pre-K, kindergarten, ak lekòl presegondè, pitit ou a ka gen priyorite pou l ale nan lekòl nan distri kote l ap viv la, ki gen ladan lekòl sektè/zòn li. Lekòl sektè/zòn yo bay priyorite pou aplikan ki abite nan yon zòn espesifik ozalantou lekòl la, ke li rekonèt kòm zòn li. Pifò elèv lekòl primè ak presegondè gen lekòl ki pou sektè yo abite a (zoned school), sepandan, se pa tout lekòl primè ki ofri 3-K oswa Pre-K. Gen kèk elèv lekòl segondè ki gen yon lekòl dapre zòn yo a.

Jwenn distri lekòl pitit ou a epi chèche konnen si li gen lekòl sektè/zòn:



1. Ale sou **schoolsearch.schools.nyc** oswa rele **311**
2. Antre oswa bay adrès kay ou
3. Mete enfòmasyon sa a pou chak timoun nan fanmi w:



1ye timoun. Pitit mwen an, _____, abite nan distri _____ epi

- li gen yon lekòl sektè/zòn.
- li pa gen yon lekòl sektè/zòn.

Lekòl sektè/zòn li se _____.



2yèm timoun. Pitit mwen an, _____, abite nan distri _____ epi

- li gen yon lekòl sektè/zòn.
- li pa gen yon lekòl sektè/zòn.

Lekòl sektè/zòn li se _____.

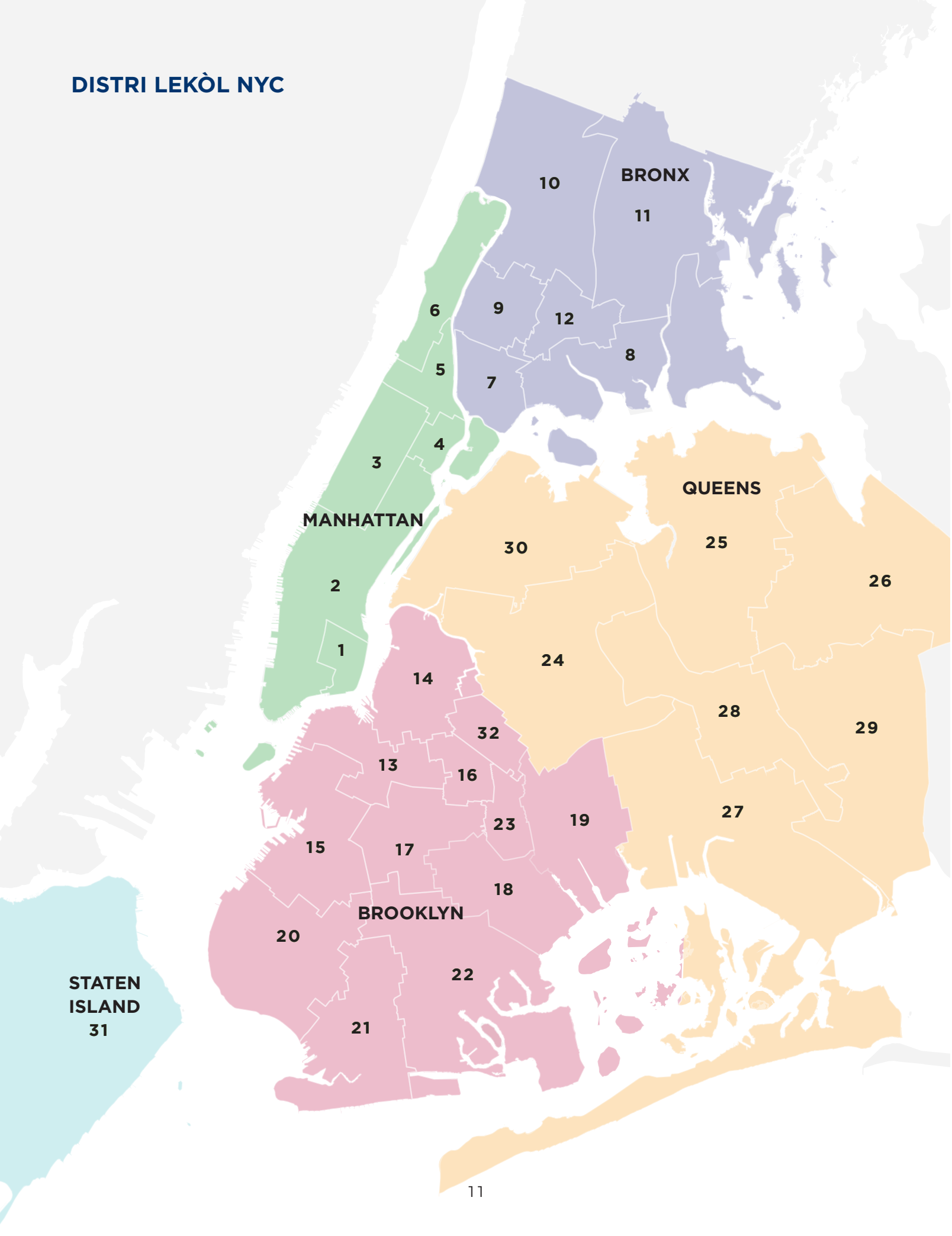


3yèm timoun. Pitit mwen an, _____, abite nan distri _____ epi

- li gen yon lekòl sektè/zòn.
- li pa gen yon lekòl sektè/zòn.

Lekòl sektè/zòn li se _____.

DISTRI LEKÒL NYC



1.3 SANT BYENVENI POU FANMI KI NAN ZÒN OU A



Gen Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Centers, FWC) nan chak borough. Manm estaf nou yo la pou sipòte elèv ak fanmi nan enskripsyon ak admisyon tankou ede yo ranpli nenpòt aplikasyon. Tanpri tcheke **schools.nyc.gov/FWC** avan ou kontakte yon Sant byenveni pou fanmi; sitwèb nou an gen enfòmasyon ki pi resan sou lokal nou yo, lè nou ouvri, ak kòman pou kontakte nou.

Itilize kat ki nan paj ki vini apre a pou idantifye ki Sant byenveni pou fanmi (FWC) ki pou distri w la.

Sant byenveni pou fanmi ki bò lakay mwen an se

1.4 KONSEYE PEGAGOJIK LEKÒL OU A

Si pitit ou a ap aplike nan lekòl presegondè oswa lekòl segondè, konseye lekòl li ye kounye a se pi bon patnè ou nan pwosesis admisyon an. Pran yon randevou avèk yon konseye pedagogik pou pale sou opsyon aplikasyon pitit ou a genyen. Ou kapab jwenn èd tou pou gen aksè oswa itilize kont MySchools ou a, voye aplikasyon ale, jwenn òf ou, ak jere lisdatant.

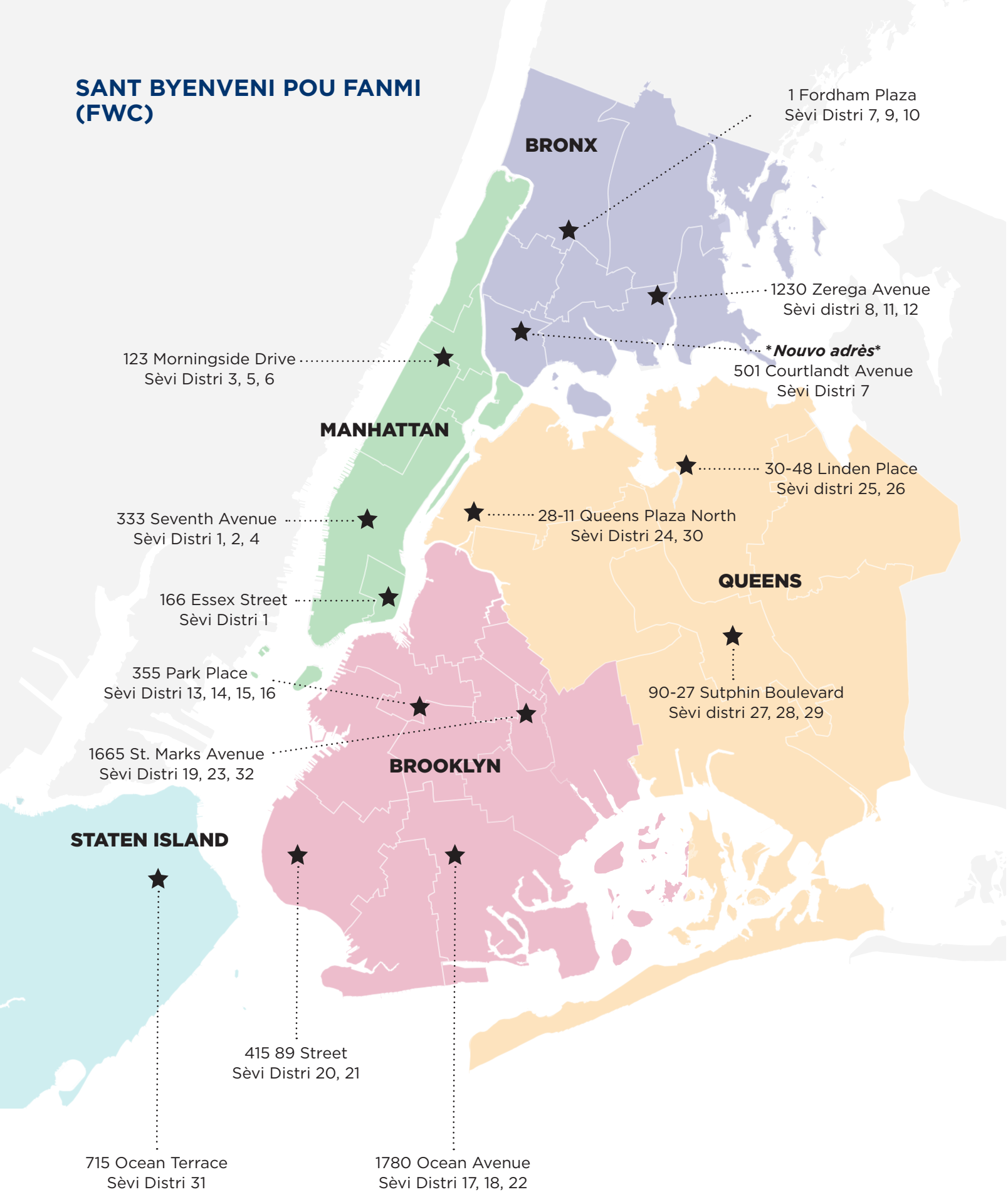
Remak:



Ou fèk antre nan sistèm lekòl leta NYC a?

Ou bezwen yon lekòl kounye a? Ale nan schools.nyc.gov/NewStudents oswa rele 718-935-2009 pou jwenn plis enfòmasyon sou sa ou dwe fè.

SANT BYENVENI POU FANMI (FWC)



1.5 LIS BAGAY POU FÈ POU ENSKRIPSYON

Lè ou enskri pou nouvo pwogram oswa lekòl pitit ou a, asire w ke ou bay bagay sa yo:

- Prèw laj pitit ou a (batistè pitit ou a, paspò, oswa dosye batèm),
- Dosye vaksinasyon timoun lan, (si li disponib),
- Dènve kanè/relvednòt (si w genyen yo), ak
- De (2) dokiman ofisyèl pou pwouve kote ou abite a. Pou jwenn dokiman yo aksepte, ale nan **schools.nyc.gov/NewStudents** oswa rele **311**.

Tanpri sonje pwogram jounen ak ane lekòl pwolonje, Early Head Start, ak Head Start kapab mande lòt dokiman. Jwenn plis enfòmasyon sou **schools.nyc.gov/InfantsToddlers**, **schools.nyc.gov/3K** or **schools.nyc.gov/PK**.

REMAK POU ELÈV KI NAN LOJMAN TANPORÈ

Elèv ki nan lojman tanporè (Students in temporary housing, STH), jan Iwa McKinney-Vento defini li la, pa oblije bay dokiman (paegzanp prèw adrès, dat nesans ak vaksen) pou yo enskri. Lekòl yo dwe enskri elèv la pwovizwaman epi travay avèk kontak DOE pou elèv STH yo pou jwenn dokiman yo. Jwenn plis enfòmasyon sou paj ofisyèl STH nou an nan **schools.nyc.gov/STH**.

KONDISYON POU VAKSEN

Lwa Sante Piblik Eta Nouyòk egzije pou elèv pran kèk vaksen pou yo ka ale nan pwogram pou debitan oswa lekòl. Aprann plis sou kondisyon espesyal pou timoun ki poko gen laj senkan, ansanm ak enfòmasyon sou eksepsyon medikal, nan **schools.nyc.gov/Immunization**. Apati 13 jen 2019, Eta Nouyòk pa fè eksepsyon akòz relijyon pou vaksen ki obligatwa.

1.6 ENFÒMASYON SOU MWAYEN TRANSPÒ



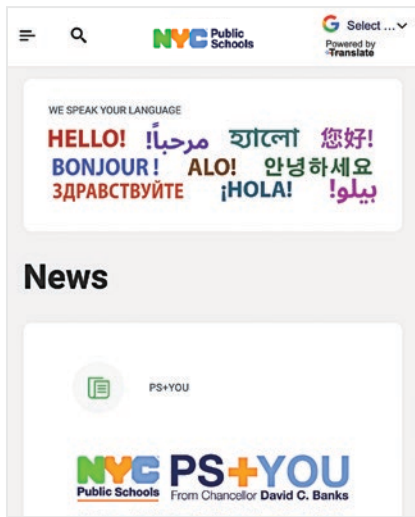
ELIJIBLITE POU SÈVIS OTOBIS AK METROCARD **schools.nyc.gov/BusEligibility**

Enskripsyon nan kindergarten rive klas uityèm ane nan yon lekòl primè oswa lekòl presegondè pa garanti sèvis otobis jòn lekòl. Ou ka jwenn opsyon transpò (ladan otobis stop-to-school (k ap pran yo nan yon estasyon pou depoze yo lekòl la) oswa MetroCards) ki disponib pou pitit ou sou sitwèb nou an. Tanpri sonje pandan elèv yo ap monte nan klas twazyèm ane ak setyèm ane, yo ka pa elijib ankò pou otobis stop-to-school.

Elèv nenpòt laj IEP yo rekòmande sèvis otobis curb-to-school ap resevwa sèvis otobis pou ale-retou nan lekòl yo ye a. Paran ki santi sèvis sa a ka apwopriye pou pitit li dwe mande sa a, ansanm avèk nenpòt aranjman transpò lè li kontakte ekip IEP yo a.

1.7 TWA SITWÈB NYC DOE

schools.nyc.gov



Prensipal Sitwèb Piblik DOE a Pou jwenn: Enfòmasyon sou lekòl leta Vil Nouyòk, règleman admisyon, kalandriye, nouvel, ak resous nan plizyè lang

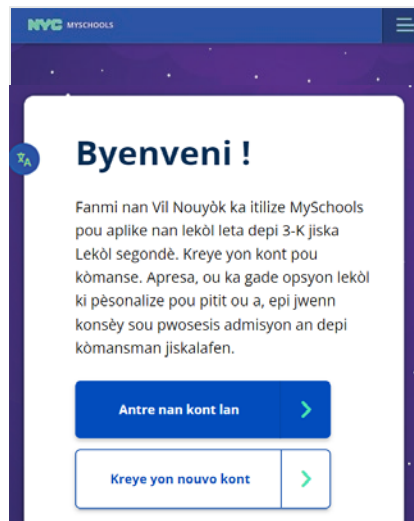
Kòman pou itilize I:

Jwenn enfòmasyon ki ajou sou lekòl leta NYC, ladan kòman pou aplike nan lekòl ki gen plas disponib.

Pou kiyès yo kreye I:

- Nenpòt moun: Sitwèb sa a ouvri pou piblik la—ou pa bezwen yon kont
- Ou enterese jwenn nouvo enfòmasyon sou admisyon? Mete non w sou lis pou resevwa imèl nou nan **schools.nyc.gov/SignUp**

MySchools.nyc



MySchools

Kòman pou aplike: MySchools se yon anyè sou entènèt ki gen lekòl ak pwogram leta NYC, ansanm avèk yon sistèm aplikasyon pèsonalize pou fanmi

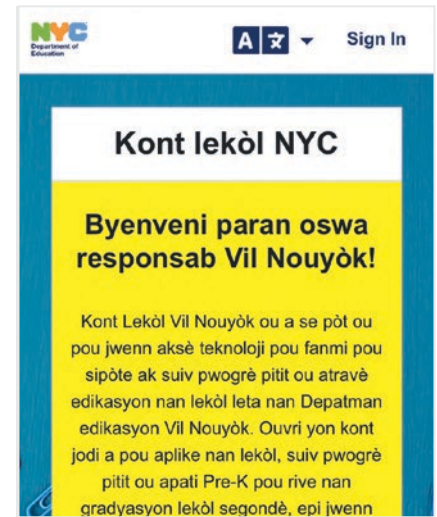
Kòman pou itilize I:

Chèche lekòl ak pwogram pou debitan, prepare yon aplikasyon, aplike, jwenn òf, epi tcheke lisdatant—w ap ka fè tout bagay sa yo yon sèl kote. Gen plis enfòmasyon nan **Seksyon 2.0**

Pou kiyès yo kreye I:

- Nenpòt moun: Pandan tout ane a, anyè lekòl yo ouvri pou piblik la
- Fanmi ki gen timoun k ap aplike nan lekòl: Kreye yon kont epi konekte pou w ka enskri pou jounen pòt ouvèt nan lekòl, jwenn aksè nan rezilta rechèch pèsonalize lekòl yo, ak ranpli aplikasyon pou admisyon.

SchoolsAccount.nyc



Kont lekòl Vil Nouyòk – Pòtal Paran (NYC Schools Account, NYCSA)

Pou regade: Enfòmasyon sou lekòl pitit ou ye kounye a, edikasyon l, ak dosye akademik li

Kòman pou itilize I:

Rete konekte avèk pwogrè pitit ou ap fè nan lekòl—gade nòt, resevwa mizajou, ranpli fòm, jwenn èd teknik ak kesyon moun poze souvan (FAQ) sou SupportHub, ak lòt ankò

Pou kiyès yo kreye I:

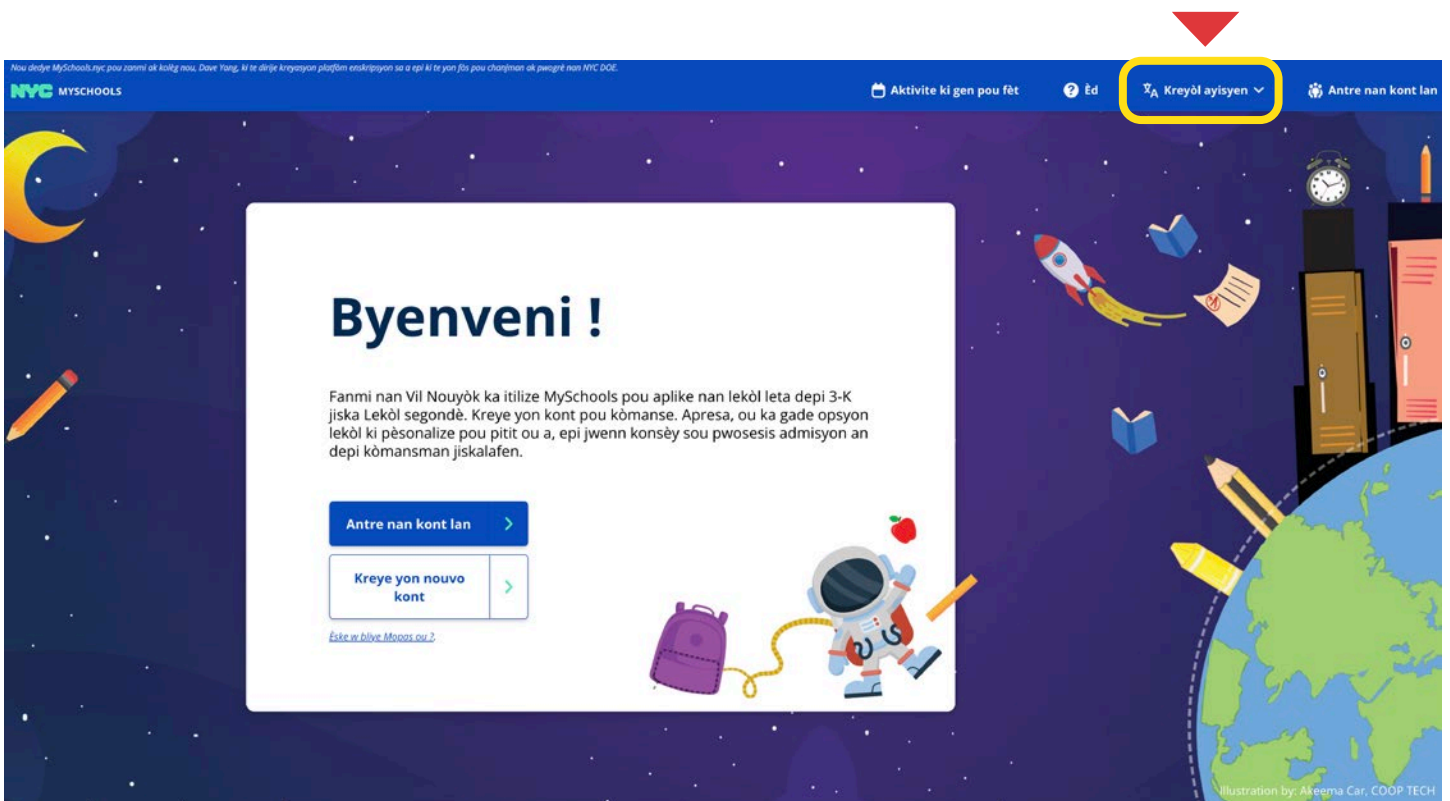
- Nenpòt moun: Kreye yon kont pou jwenn alèt ijans jeneral DOE
- Fanmi ki gen timoun nan lekòl leta DOE aktyèlman: Konekte (log in) sou kont lan epi ajoute pitit ou a sou kont ou an pou jwenn aksè nan dosye li a ak jwenn mizajou espesifik lekòl

2.0 Itilize MySchools: Anyè lekòl ak aplikasyon w

Soti nan chèche lekòl ak pwogram pou debitan rive nan veye aplikasyon ou ak aksepte òf ou, ou ka itilize MySchools nan chak etap nan pwosesis admisyon an.

Avan ou kòmanse itilize anyè MySchools la, li enpòtan pou konnen aplike nan lekòl reyèlman vle di aplike nan *pwogram* nan lekòl sa yo. Yon lekòl ka gen plis pase yon pwogram; si se sa, chak pwogram konte kòm yon chwa apa sou aplikasyon w lan.

KONSÈY MySchools disponib pou itilize nan 10 lang. Chwazi lang pa w la nan chwa meni ki anlè paj la.



2.1 KÒMAN POU KREYE KONT MYSCHOOLS OU A

1 KREYE KONT OU OSWA ALE NAN KONT OU

Pou 3-K, Pre-K, Kindergarten oswa Gifted & Talented

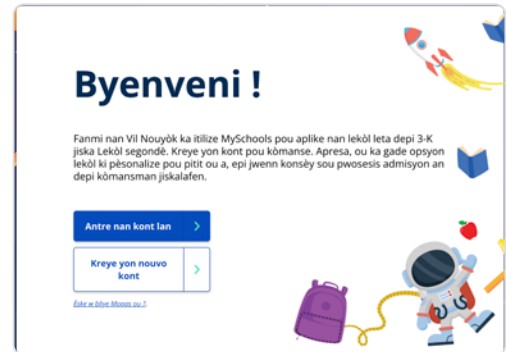
Ou ka kreye kont MySchools ou a nan nenpòt moman!

Pou lekòl presegondè oswa lekòl segondè

Ou ka kreye oswa jwenn aksè nan kont MySchools ou lè ou resevwa lèt byenveni pitit ou a, yon ti tan avan peryòd aplikasyon an ouvri. Lèt byenveni w lan gen ladan:

- Enfòmasyon sou kòman pou kreye kont ou
- Yon kòd kreyasyon kont inik pou ajoute pitit ou a sou nouvo oswa kont MySchools ou ki deja egziste

Elèv lekòl leta DOE ak charter pral resevwa lèt byenveni yo sou entènèt oswa atravè konseye lekòl yo a. Ou ka jwenn lèt ou a tou pa lapòs. Elèv lekòl prive ak lekòl pawasyal ka mande lekòl yo (pou lekòl segondè) oswa yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC) (pou lekòl presegondè) pou bay yo yon lèt byenveni.



Ale sou **MySchools.nyc**, klike sou “Get Started,” epi suiv eksplikasyon ki parèt sou ekran an. Apresa tcheke kont imèl ou pou wè yon mesaj ki soti nan Myschools. Ouvri imèl sa a epi klike sou link lan pou konfime adrès imèl ou ak jwenn aksè nan kont ou.

2 AJOUTE PITIT OU A

Dèke ou ouvri sesyon an, ou ka ajoute pitit ou a nan kont lan lè w klike sou “Add a child” sou dashboard ou a.

Pou 3-K, Pre-K, Kindergarten oswa Gifted & Talented

Sou pwochen ekran an, chwazi opsyon pou nivo klas sa yo epi klike sou “Next”. Si pitit ou deja enskri nan yon lekòl DOE epi li gen yon nimewo idantite elèv ki gen 9 chif, ou gen opsyon pou antre li la a.

Pou lekòl presegondè oswa lekòl segondè

Sou pwochen ekran an, chwazi opsyon pou nivo klas sa yo epi klike sou “Next”. Apresa, antre nimewo 9-chif pitit ou a nan kazyè anlè a ak 6-lèt inik kòd kreyasyon kont li nan kazyè ki anba a—pa pataje kòd sa a avèk okenn moun epi kenbe l nan yon kote ki an sekirite. Tanpri sonje ke sa a se yon kòd diferan pase kòd NYCSA w la.



Si ou gen plis pase yon timoun ki aplike ane sa a, ou pral bezwen ajoute chak timoun sou kont ou a.

3 TCHEKE DASHBOARD OU

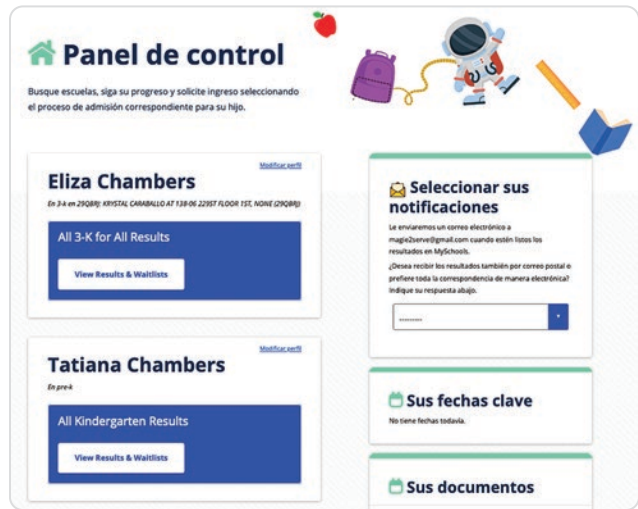
Yon fwa ou wè konfimasyon pitit ou a ajoute nan kont ou a, y ap sou lis nan dashboard MySchools ou a.

Pou 3-K, Pre-K, Kindergarten oswa Gifted & Talented

Asire w pou byen gade pwofil pitit ou a ak verifye tout bagay parèt kòrèk. Si yon bagay pa sa, klike bouton “Edit Profile” la pou mete l ajou.

Pou lekòl presegondè oswa lekòl segondè

Tcheke pwofil pitit ou a ak verifye tout bagay parèt kòrèk. Si yon bagay pa sa, tanpri pale avèk lekòl pitit ou a ye kounye a oswa yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC).



Kounye a, kont pèsonalize MySchools fin kreye! Lè peryòd aplikasyon an kòmanse, ou pral kapab prepare epi voye aplikasyon w lan ale.

2.2 KOMAN POU JWENN LEKÒL AK PWOGRAM

Pandan w kòmanse konprann opsyon lekòl oswa pwogram pitit ou a, konsidere sa ki pi enpòtan pou ou a—li ka se adrès la, lang ki disponib, yon domèn enterè patikilye, yon ekip espò oswa lòt karakteristik. Lè ou ouvri sesyon an nan kont MySchools ou ak jwenn aksè nan rechèch pèsonalize w la, ou pral wè yon seri èd-memwa ki oryante ou nan kòman pou jwenn lekòl ak enfòmasyon sou yo. Li atravè bagay sa pou abitye tèt ou avèk pwosesis sa a. Tanpri sonje kote chak karakteristik ye ka varye depann si w ap itilize yon òdinatè, telefòn, oswa tablet.

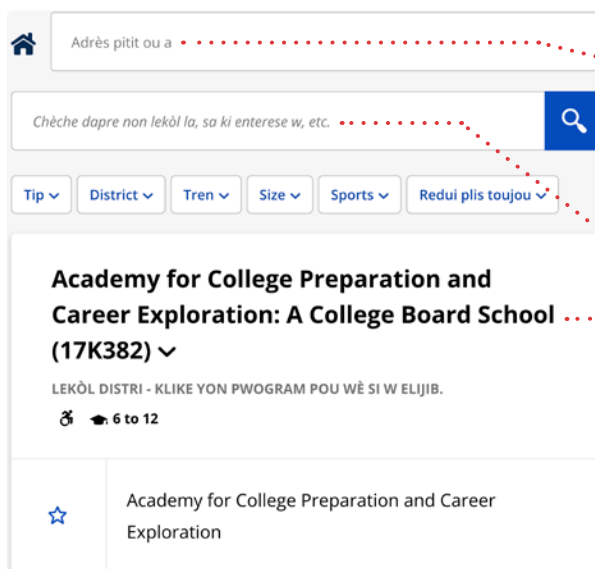
Lè w ouvri sesyon an nan kont ou, ou pral wè tout lekòl yo ak pwogram kote pitit ou a ka aplike kòm opsyon. Lè ou jwenn yon pwogram ki enterese ou, ajoute li nan "favorites" ou oswa dirèkteman nan aplikasyon w lan.

- **Aplikasyon pou 3-K, pre-K,, ak Pwogram G&T** kapab kreye yon kont nenpòt lè; nou rekòmande pou logging avan pou kòmanse fè rechèch.

Fanmi ka enskri tou dirèkteman nan pwogram 3-K/Pre-K yo prefere a, pandan tout ane a, andeyò peryòd aplikasyon anyèl MySchools ki se pou ane lekòl k ap vini an. Pwosesis aplikasyon pou pwogram Tibebe ak Timoun piti p ap nan MySchools. Pou enskripsyon Tibebe ak Timoun Piti, fanmi ap ka enskri dirèkteman nan pwogram yo prefere a, pandan tout ane a. Tout enskripsyon nan pwogram timoun piti depann si gen plas disponib ak elijibilite.

- **Pou aplikasyon nan lekòl presegondè ak segondè**, kòmanse chèche pwogram nan anyè piblik la avan ou resevwa lèt byenveni w lan. Men kijan:

Ale sou **MySchools.nyc** pou kòmanse chèche lekòl ak pwogram. Desann pi ba a epi klike bouton "Start Browsing" lan. Nan paj ki vini apre a, chwazi anyè ou vle eksplòre a.



Kounye a ou nan anyè a! Men kòman pou kòmanse:

- Tape adrès ou la a pou wè yon lis lekòl ki pi pre ou. Lè ou ouvri sesyon an nan kont ou a, ou pral otomatikman kapab wè ki pwogram ki tou pre lakay.
- Tape non yon lekòl oswa pwogram espesifik la a pou jwenn plis enfòmasyon sou li.
- Desann pi ba lis lekòl oswa pwogram pou debitan yo. Klike sou non yon lekòl oswa pwogram pou aprann plis sou li epi jwenn enfòmasyon pou kontakte li.

Filtè anyè lekòl segondè

Tren ▾ Efektif ▾ Espò ▾ Domèn Enterè ▾ Redui plis toujou ▾

Filtè anyè pre-K

Tren ▾ Distri ▾ Tip ▾ Redui plis toujou ▾

Redui plis toujou ^

LÒT KARAKTERISTIK

Depoze bonè disponib:

Pase chèche anreta disponib:

SIPÒ NAN LANG/PWOGRAM NAN DE LANG

Arab

Chinwa

Ebre

[Reyajiste |](#) [Aplike ✓](#)

Redui plis u ^

PWOGRAM EARLY COLLEGE

Lekòl segondè sa yo melanje yon kourikoulòm preparasyon kolèj solid ak opòtinite pou gen jiska de ane kredi kolèj pandan elèv yo nan klas 9yèm-12yèm ane nan nivo lekòl segondè san yo pa peye anyen.

Pwogram Early College

PWOGRAM KARYÈ AK EDIKASYON TEKNIK (CAREER AND TECHNICAL)

[Reyajiste |](#) [Aplike ✓](#)

Itilize filtè

Itilize filtè yo pou redui rechèch ou a. Pa egzanp, ou ka filtre pou lekòl dapre adrès yo, liy tren, kondisyon elijiblite, ak patisipasyon nan yon inisyativ Divèsite nan admisyon (DIA).

Opsyon filtè varye selon anyè a. Pa egzanp, nan anyè pre-K a, ou ka chèche pwogram ki gen lè pwolonje lè w chwazi “Early Drop-Off Available” oswa “Late Pick-Up Available” nan lòt karakteristik filtè yo. Epi anyè lekòl segondè a ofri plis chwa pou ou ka diminye rechèch ou pou lekòl ki ofri pwogram espò espesifik, Early College, pwogram D75 enklizif ak plis ankò.

KONSÈY Pou tout nivo klas, ou ka chwazi pwogram ki gen aksè total oswa limite pou chèz woulant.

Chèche dapre non lekòl la, sa ki entere w, etc. 🔍

Tren ▾ Efektif ▾ Espò ▾ Domèn Enterè ▾ Redui plis toujou ▾

Itilize tèm rechèch

Ou ka chèche enfòmasyon sou lekòl oswa pwogram espesifik lè ou tape non yo nan ba rechèch la. Oswa tape lòt mo kle pou jwenn pwogram ki satisfè bezwen pitit ou a ak sa ki entere w. Pou lekòl presegondè ak segondè, ou ka fè rechèch pa aktivite, tankou “dans” oswa “deba”; kou, tankou “syans enfòmatis” oswa “istwa AP”; espò, tankou “baskètbòl” oswa “jimnastik”; ak plis ankò.

P.S. 150 (02M150) ▾

LEKÒL KI POU YON ZÒN ESPESYAL (NON-ZONED) | DISTRICT 02

🏠 PK-5

★ Kindergarten (02M150)

☆ Kenbe yon lis pwogram ou pi renmen yo

Avan aplikasyon an ouvri, kenbe yon lis pwogram ou pi renmen yo. Aprè peryod aplikasyon an kòmanse, ou ka konsève l tou nan “Favorite” ou nan MySchools si w klike etwal ki bòkote non yon pwogram.

2.3 KOMAN POU APLIKE

Lè ou deside ki kote ou vle aplike, ajoute premye chwa yo ki nan Favorite yo nan aplikasyon w lan. Ou kapab tou ajoute pwogram nan aplikasyon an dirèkteman, san ou pat mete yo nan Favorites an premye. Dèke ou ajoute chwa ou nan aplikasyon w lan, trennen ak lage pwogram nan vrè lòd preferans ou, kote w ap mete chwa ou pi renmen an kòm # 1, dezyèm chwa ou kòm # 2, epi kontinye konsa.

KONSÈY Pou fanmi k ap aplike nan lekòl segondè, nou ankouraje w mete 12 pwogram (pa mwens!) nan aplikasyon w lan pou bay pitit ou a pi bon opòtinite pou resevwa yon òf nan yon pwogram li vle ale ladan.

Pandan w ap finalize aplikasyon w lan, ou ka resevwa alèt sou nenpòt enfòmasyon ki manke. Si ou fè sa, byen revize aplikasyon w lan epi asire ou ranpli tout enfòmasyon yo.

Finalman, yo ka raple w pou:

- Reponn kesyon sou bezwen aksè pitit ou a
- Ajoute enfòmasyon sou yon frè ak sè ki aktyèlman nan yon lekòl ki sou aplikasyon w lan
- Ajoute yon lòt timoun nan menm aplikasyon an



Ou pare pou aplike? Klike sou bouton "Submit Application" an. Lè w wè **konfeti** yo, sa vle di nou resevwa aplikasyon pitit ou a! Ou pral jwenn tou yon resi, ki gen ladan yon kopi chwa ki sou aplikasyon w lan, pa imèl.

Ou vle fè chanjman nan aplikasyon w lan? Ou ka fè chanjman nan aplikasyon w lan epi revoye l nenpòt lè avan dat limit la. Tanpri sonje ke nou pral sèlman itilize dènye vèsyon ou voye a lè n ap fè pwosesis aplikasyon an.

2.4 KÒMAN OU RESEVWA ÒF OU

Rezilta ak òf

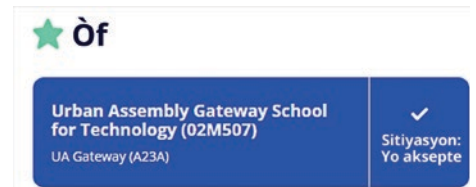
Ou kapab tou itilize MySchools pou wè rezilta pitit ou a. Rezilta yo ap fè w konnen nan ki lekòl oswa pwogram yo ofri pitit ou a yon plas (si genyen), ki kote pitit ou a ye sou lisdatant (si genyen), epi kisa pou fè apre. Pou wè rezilta pitit ou a oswa enfòmasyon sou òf yo fè li, ale nan Dashboard ou epi klike sou “View Results & Waitlists.” Ou ka itilize MyScool pou aksepte òf ou a (si genyen).

Lisdatant

Si vin gen plas disponib nan yon pwogram apre yo fin fè òf yo, pwogram sa a ka itilize lisdatant li yo pou fè òf sou lisdatant.

- N ap mete pitit ou a otomatikman sou lisdatant nan nenpòt pwogram ou te klase pi wo sou aplikasyon li an pase pwogram kote yo ofri l plas la.
- Apre dat limit aplikasyon an (pou 3-K, Pre-K, oswa kindergarten) oswa apre yo fin pibliye òf yo (pou lekòl presegondè oswa segondè), ou gen opsyon pou ajoute pitit ou nan lisdatant pwogram anplis. Yon lekòl oswa pwogram ap kontakte w dirèkteman si yo kapab ofri pitit ou a yon plas. Si ou gen yon kont MySchools, ou pral resevwa yon imèl tou.
- Nan nenpòt moman pandan ane lekòl la, yon fanmi ka kontakte lekòl oswa pwogram li pi pito a dirèkteman pou enskri, si gen plas ak si elèv la elijib.

Nan kont MySchools ou a, ou ka wè tou sou ki lisdatant ou ye, tcheke pozisyon ou sou chak lisdatant, epi aksepte oswa refize yon òf lisdatant si ou resevwa youn.



Edikasyon pou debitan



**Tibebe ak
timoun piti**



3-K

Pou timoun ki gen laj
3 ane



Pre-K

Pou timoun ki gen laj
4 ane



KONSÈY Gade videyo sou admisyon nou yo nan schools.nyc.gov/InfantsToddlers, schools.nyc.gov/3K ak schools.nyc.gov/PK! N ap gide w nan kòman pou chèche pwogram edikasyon pou debitan, kreye yon kont MySchools, ak aplike.



Ou fèk antre nan sistèm lekòl leta NYC a?

Ou bezwen yon lekòl kounye a? Ale nan schools.nyc.gov/NewStudents oswa rele 718-935-2009 pou jwenn plis enfòmasyon sou sa ou dwe fè.

3.0 Tibebe ak timoun piti

Pwogram gratis oswa a pri ki ba pou tibebe ak timoun piti yo disponib pou fanmi ki gen timoun ki gen ant sis semèn ak twazan (ki poko elijib pou 3-K) ki kalifye dapre revni ak bezwen yo. Enskripsyon pou pwogram tibebe ak timoun piti fèt pandan tout ane a, epi fanmi ki elijib yo ka enskri nenpòt lè dirèkteman nan lokal pwogram yo prefere a. Kondisyon elijiblite fanmi yo aplike nan tout pwogram tibebe ak timoun piti. Jwenn plis enfòmasyon nan schools.nyc.gov/InfantsToddlers. Gen de tip pwogram pou tibebe ak timoun piti:

- **Pwogram jounen ak ane pwolonje pou tibebe ak timoun piti yo** bay swen ak aprantisaj pandan tout ane a pou jiska 10 èdtan pa jou epi yo disponib nan de anvwonman:
 - Nan Sant Edikasyon pou Debitan Vil Nouyòk (NYC Early Education Centers, NYCEEC)
 - Pwogram adomisil atravè rezo gadri pou timoun (Family child care, FCCN)

Kontakte yon pwogram dirèkteman pa imèl CCapplication@schools.nyc.gov, oswa ale sou [MyCity.nyc.gov](https://mycity.nyc.gov) pou jwenn plis enfòmasyon sou elijibilite ak pou enskri.

- **Pwogram Early Head Start** sèvi fanm ansent, tibebe, ak timoun piti. Pwogram sa yo bay sèvis pandan tout ane a, pou omwen uit èdtan pa jou. Kontakte pwogram yo dirèkteman pou jwenn enfòmasyon sou elijibilite ak pou enskri.

Ou ka jwenn nenpòt enfòmasyon sou fason pou kontakte nenpòt pwogram sou [MySchools.nyc](https://myschools.nyc.gov) nan anyè 3-K a. Elijiblite pou pwogram lan baze sou revni, kantite moun ki nan fanmi an ak bezwen fanmi an. Depi w fin rantre nan anyè a, itilize opsyon "More Filters" epi chwazi "Infants and Toddlers" pou wè opsyon pwogram ki genyen yo.

ELIJIBLITE POU PWOGRAM LAN

Pou w konnen kondisyon elijiblite sou revni ki pi resan pou pwogram jounen ak ane pwolonje, ak pwogram Early Head Start pou tibebe ak timoun piti, ale nan schools.nyc.gov/InfantsToddlers.

Pou pwogram jounen ak ane pwolonje

- Revni ou pi ba pase yon sèten kantite lajan EPI ou gen omwen youn nan rezon ki apwouve pou swen sa yo:
 - Ou travay anmwayèn 10 èdtan oswa plis pa semèn
 - Ou nan yon pwogram edikasyon oswa nan yon pwogram trening pwofesyonèl
 - W ap chèche travay depi plis pase sis mwa (pandan w ap resevwa benefis chomaj)
 - W ap viv nan lojman tanporè
 - W ap patisipe nan sèvis pou vyolans domestik

Pou pwogram Early Head Start

- Pitit ou a ka kalifye si omwen ou nan youn nan kategori sa yo:
 - W ap enskri yon timoun ki nan foster care
 - W ap resevwa lajan sekirite siplemantè (Supplemental Security Insurance, SSI)
 - W ap resevwa lajan nan Administrasyon Resous Imèn (Human Resources Administration, HRA)
 - W ap viv nan lojman tanporè
 - Revni fanmi w pi piti pase yon kantite lajan
 - W ap resevwa benefis pwogram èd nitrisyon siplemantè (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)



4.0 3-K ak Pre-K

Fanmi ki gen timoun ki fèt nan ane kalandriye 2021 an ka aplike pou 3-K pou otòn 2024.

Fanmi ki gen timoun ki fèt nan ane kalandriye 2020 an ka aplike pou Pre-K pou Otòn 2024.

Ranpli espas vid yo pandan w ap itilize lis bagay pou fè yo.

1 JWENN ENFÒMASYON SOU ADMISYON POU 3-K AK PRE-K

- Li gid sa a! Ale sou **schools.nyc.gov/3K** oswa **schools.nyc.gov/PK** pou jwenn enfòmasyon ki pi resan yo.
- Mete non w sou lis pou resevwa imèl sou mizajou aktivite ak dat limit pou admisyon 3-K ak/oswa Pre-K nou yo nan **schools.nyc.gov/SignUp**.
- Jwenn enfòmasyon sou aktivite pou admisyon 3-K ak Pre-K sou sitwèb nou yo. M ap patisipe nan yon aktivite nan dat ___/___/___.

2 EKSPLORE PWOGRAM POU DEBITAN YO

- Itilize **MySchools.nyc** pou chèche opsyon pwogram—jwenn plis enfòmasyon nan **Seksyon 2.0**.
- Jwenn nan ki distri lekòl ou a ye (1-32): Mete adrès ou nan **schoolsearch.schools.nyc** oswa rele **311**: Distri lekòl mwen se _____.
- Ale nan jounen pòt ouvèt! Tcheke kalandriye aktivite MySchools la ak sitwèb pwogram yo, oswa kontakte pwogram yo dirèkteman pou jwenn enfòmasyon ki pi resan sou aktivite ak resous yo.

3 MAKE KALANDRIYE W EPI APLIKE!

- Konnen ki lè pou aplike pou 3-K oswa Pre-K: Delè aplikasyon 3-K a se ___/___/___ . Delè aplikasyon Pre-K a se ___/___/___ .
- Aplike avan delè a. Kòman ou planifye pou aplike? **Chwazi yon opsyon:**
 - Sou entènèt nan **MySchools.nyc**
 - Pa telefòn nan **718-935-2009**
 - Atravè yon Sant Byenveni pou Fanmi (Family Welcome Center, FWC)—aprann kòman nan **schools.nyc.gov/FWC**

4 RESEVWA ÒF PLAS POU PITIT OU A EPI AKSEpte LI

- Ou ka wè rezilta pitit ou a nan kont MySchools ou a.
Pou 3-K Rezilta ou a ka gen ladan yon òf nan yon pwogram 3-K. Akòz anpil demand nan **kèk zòn** ki pa gen anpil plas, kèk fanmi gendwa pa ka jwenn yon òf 3-K.

Pou Pre-K Rezilta ou a pral gen ladan yon òf pou yon pwogram Pre-K.

- Òf 3-K/Pre-K pitit mwen an (**ansèkle youn**) se pou: _____.
- Aksepte òf ou a epi travay avèk pwogram lan pou enskri.
- Jere lisdatant yo si w enterese nan yon òf sou lisdatant.

4.1 KIYÈS KI KA APLIKE?

3-K

Aplike nan ane kalandriye kote pitit ou a vin gen laj twazan an. Nan kòmansman 2024, tout fanmi nan Vil Nouyòk ki gen timoun ki fèt an 2021 ka aplike pou admisyon septanm 2024 nan pwogram 3-K gratis oswa pri ki ba, tout jounen, ki gen bon jan kalite. Yo ofri pwogram 3-K nan tout 32 distri lekòl yo.

- Yo bay timoun priyorite pou ale nan pwogram 3-K nan distri lekòl kote y ap viv la, men nou ankouraje fanmi ki soti nan nenpòt distri pou aplike pou admisyon an septanm 2024 la nan pwogram atravè vil la.
- Akòz anpil demand ak plas ki limite nan kèk zòn, òf 3-K yo pa garanti pou tout aplikan.

PRE-K

Aplike pou Pre-K pandan ane kalandriye pitit ou a vin gen laj katran an. Nan kòmansman 2024, tout fanmi nan Vil Nouyòk ki gen timoun ki fèt an 2020 ka aplike pou admisyon septanm 2024 la nan pwogram Pre-K gratis oswa pri ki ba, tout jounen, bon jan kalite.

- Fanmi ki gen timoun kounye a nan yon pwogram pou timoun ki gen laj twazan, ladan 3-K, nan yon lekòl oswa nan yon sant ki ofri Pre-K dwe toujou aplike pou Pre-K pou asire plas yo nan pwogram Pre-K sa a.
- Gen yon plas Pre-K pou chak timoun ki gen laj katran nan Vil Nouyòk.

KONSÈY Kèk pwogram ofri plas 3-K ak Pre-K anplis ki gratis oswa a pri ki ba pou fanmi ki kalifye dapre revni ak bezwen yo—jwenn plis enfòmasyon nan **Seksyon 4.2**.

4.2 EKSPLORE PWOGRAM

Avan peryòd aplikasyon an kòmanse, ou ka itilize MySchools pou eksplore opsyon pwogram debitan pou pitit ou a—aprann kòman nan **Seksyon 2.0**. Ale sou sitwèb lekòl yo ak pwogram yo oswa kontakte pwogram yo dirèkteman pou jwenn enfòmasyon sou resous oswa aktivite pou fanmi ki ka petèt ale nan lekòl/pwogram sa a.

TIP PLAS

Gen twa tip plas 3-K/Pre-K. Yon sèl pwogram ka ofri youn, de oswa tout twa tip plas yo, ki varye dapre orè ak kondisyon elijiblite yo.

TIP PLAS 3-K/PRE-K

Tip	Pri	Lè	Elijiblite
Jounen lekòl	Gratis	Ofri swen ak ansèyman pou 6èdtan ak 20 minit pa jou pandan ane lekòl la, jeneralman kòmanse mwa septanm rive mwa jen.	Pa gen kondisyon elijiblite anplis. <ul style="list-style-type: none"> • Tout timoun Vil Nouyòk ki fèt an 2020 elijib pou plas Pre-K tout jounen lekòl. • Tout timoun Vil Nouyòk ki fèt an 2021 elijib pou plas 3-K tout jounen lekòl.
Jounen ak ane lekòl pwolonje	Gratis oswa a-pri ba	Ofri swen ak ansèyman pou jiska 10èdtan pa jou, pandan tout ane a.	Dapre revni ak bezwen fanmi yo. Si w jwenn yon òf pou yon plas nan yon pwogram jounen ak ane pwolonje , ou pral bezwen ranpli yon aplikasyon pou gadri pou w ka konfime elijiblite pitit ou a nan MyCity.nyc.gov .
Head Start	Gratis	Ofri swen ak edikasyon pou debitan pou jiska 10èdtan pa jou, pandan tout ane a.	Dapre revni ak bezwen fanmi yo. Si w resevwa yon òf, pwogram lan pral travay avèk ou dirèkteman pou konfime elijibilite pitit ou a.

ELIJIBILITE POU TIP PLAS

Pou pwogram jounen ak ane pwolonje

- Revni ou tonbe nan nivo yon kantite lajan **EPI** ou gen omwen youn nan rezon ki apwouve pou swen sa yo:
 - Ou travay anmwayèn 10 èdtan oswa plis pa semèn
 - Ou nan yon pwogram edikasyon oswa nan yon pwogram trening pwofesyonèl
 - W ap chèche travay depi plis pase sis mwa (pandan w ap resevwa benefis chomaj)
 - W ap viv nan lojman tanporè
 - W ap patisipe nan sèvis pou vyolans domestik

Pou pwogram Head Start

- W ap enskri yon timoun ki nan foster care
- W ap resevwa lajan sekirite siplemantè (Supplemental Security Insurance, SSI)
- W ap resevwa lajan nan menm Administrasyon Resous Imèn (Human Resources Administration, HRA)
- W ap viv nan lojman tanporè
- Revni fanmi w pi piti pase yon kantite lajan
- W ap resevwa benefis pwogram èd nitrisyon siplemantè (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)

Pou jwenn pwogram ki gen plas jounen ak ane pwolonje oswa Head Start, chwazi opsyon “More Filters” nan MySchools epi chwazi “Extended Day and Year” ak/oswa “Head Start.”

ANVIWÒNMAN PWOGAM

Yo ofri pwogram 3-K ak Pre-K nan divès etablisman. Chak anviwònman bay timoun yo yon anviwònman aprantisaj ki an sekirite epi ki ankourajan. Ou ka chwazi pou aplike nan pwogram ki nan nenpòt oswa nan tout anviwònman yo, toudepann kisa k ap pi bon pou fanmi w.



Sant Edikasyon pou Debitan NYC (New York City Early Education Centers (NYCEEC))

Pwogram kominote lokal yo chwazi atravè yon pwosesis evalyasyon solid ki asosye avèk DOE pou bay 3-K ak Pre-K

Li ta bon pou konsidere opsyon sa a si...

- Pitit ou a nan yon pwogram kounye a nan lokal ou prefere a.
- Pitit ou a gen yon frè/sè (sibling) tou ki nan yon pwogram nan lokasyon ou prefere a.
- Ou enterese nan opsyon ki tou pre kote ou travay oswa ale lekòl, pa sèlman kote fanmi ou rete
- Fanmi ou resevwa sèvis sosyal nan òganizasyon k ap ofri pwogram edikasyon pou debitan sa a.
- Ou bezwen opsyon pou depoze pitit ou bonè oswa opsyon aprelekòl pou pitit ou a— plizyè pwogram ofri opsyon pou depoze pitit ou bonè ak/oswa pou pase chèche li pi ta, epi gen kèk pwogram ki ofri tou plas jounen ak ane pwolonje ak/oswa plas Head Start.



Lekòl primè leta DOE (lekòl distri)

Gen kèk ki ofri pwogram 3-K ak Pre-K

Li ta bon pou konsidere opsyon sa a si...

- Pitit ou a nan lekòl la kounye a
- Ou gen yon timoun ki pi gran ki nan lekòl la
- Ou vle pitit ou a ale nan yon pwogram nan yon lekòl primè



Sant Pre-K

Se manm estaf DOE ki dirije yo, epi sant sa yo ofri sèlman klas avan kindergarten

Li ta bon pou konsidere opsyon sa a si...

- Pitit ou a nan sant Pre-K kounye a
- Ou vle pitit ou a ale nan yon pwogram ki nan yon anviwònman ki gen sèlman lòt timoun pitit



Pwogram gadri fanmi adomisil (Family child care, FCC)

Bay sèvis **sèlman pou tibebe, timoun piti ak 3-K** (men pa bay sèvis Pre-K) nan yon anviwònman adomisil ke yon founisè ki gen lisans ap dirije

Li ta bon pou konsidere opsyon sa a si...

- Pitit ou a deja nan pwogram sa a
- Ou ta renmen pitit ou a aprann nan yon anviwònman timoun ki gen diferan laj, ki ta ka gen ladan frè ak sè, avèk timoun laj 6 semèn rive 3 ane
- Ou ta prefere pitit ou a ale nan 3-K ki nan yon anviwònman gadri fanmi adomisil avan li ale nan sant- oswa nan lekòl Pre-K ane pwochèn.
- Ou bezwen opsyon pou depoze pitit ou bonè oswa opsyon aprelekòl pou pitit ou a—plizyè pwogram ofri opsyon pou depoze pitit ou bonè ak/oswa pou pase chèche li pi ta, epi kèk pwogram ofri tou plas jounen ak ane pwolonje

PWOGAM DE LANG AK SIPÒ NAN LANG

Kèk opsyon Pre-K ofri tou yon pwogram De Lang (DL), kote yo anseye elèv nan de lang: Angle ak yon lòt lang yo vize. Jwenn plis enfòmasyon sou pwogram De Lang espesifik nan MySchools ak lè w kontakte pwogram yo dirèkteman. Kèk opsyon 3-K ak Pre-K (pi fò NYCEEC) ofri sipò pou lang pou fanmi ki pale yon lang ki pa anglè lakay yo. Sipò pou lang ka gen youn oswa plis nan bagay sa yo:

- Yon manm estaf ki pale lang natifnatal timoun lan byen epi k ap disponib pou sipòte timoun lan ak fanmi li
- Sèvis entèpretasyon nan reyinyon fanmi
- Kominikasyon alekri ki tradui nan lang natifnatal fanmi an
- Edikatè, ki sipòte devlopman kontinyèl timoun lan nan ni lang angle ak lang natifnatal li pandan jounen lekòl la

Pwogram DL ak pwogram edikasyon pou debitan ofri sipò nan lang yo bay priyorite pou elèv yo dapre lang yo pale lakay yo. Pou plis enfòmasyon sou pwogram De Lang oswa pwogram sipò nan lang, voye yon imèl nan earlychildhoodpolicy@schools.nyc.gov oswa rele **311**.

PWOGAM PRE-K DEMI JOUNEN AK LEKÒL CHARTER

Ou ka jwenn tou pwogram Pre-K demi jounen ak pwogram lekòl charter nan MySchools. Sepandan, pwogram sa yo gen pwosesis admisyon Pre-K apa—sa vle di ou pa ka ajoute pwogram demi jounen oswa pwogram lekòl charter nan aplikasyon Pre-K pitit ou a. Rele pwogram sa yo dirèkteman pou jwenn plis enfòmasyon ak pou konnen kòman pou aplike. **Lekòl charter** yo se lekòl leta gratis k ap fonksyone yon fason endepandan parapò avèk DOE. Nenpòt timoun ki elijib pou admisyon nan yon pwogram Pre-K, elijib tou pou admisyon nan yon lekòl charter. Pou plis enfòmasyon, ale nan schools.nyc.gov/Charters oswa rele **212-374-5419**.

4.3 KONPRANN FASON YO FÈ TIMOUN ÒF

Kòman w kapab konnen ki chans pitit ou a genyen pou jwenn yon òf nan yon pwogram espesifik? Li ta bon pou kòmanse jwenn enfòmasyon sou fason yo fè òf yo. Timoun jwenn plas nan 3-K ak Pre-K dapre kat faktè enpòtan:



CHWA KI NAN APLIKASYON W LAN

Chwa ou ajoute nan aplikasyon pitit ou a AK lòd ou mete yo a enpòtan! Ajoute 12 pwogram nan aplikasyon pitit ou a nan lòd preferans ou, avèk premye chwa w la anlè kòm #1. Pa gen pi bon estrateji. Yo pral konsidere pitit ou a pou admisyon an premye pou pwogram li mete an premye a. Si pwogram sa a pa ka fè pitit ou a yon òf, donk yo pral konsidere li pou pwogram ou chwazi an dezyèm lan kòm si se te premye chwa w la, epi y ap kontinye konsa. DOE ap eseye fè ou yon òf nan chwa ki pi wo posib sou aplikasyon w lan, dapre twa faktè ki nan lis pi ba a.



PLAS KI DISPONIB NAN CHAK PWOGAM

Chak pwogram gen yon sèten kantite plas ki disponib. Si yon pwogram gen plis aplikan pase plas, yo itilize priyorite pou admisyon pou ofri plas yo.



PRIYORITE ADMISYON CHAK PWOGAM

Pwogram yo ka bay diferan gwoup aplikan priyorite sou lòt aplikan pou admisyon yo. Yo konsidere tout aplikan ki nan premye gwoup priyorite yon pwogram avan pou òf yo. Apre sa, si gen plas toujou, y ap konsidere aplikan ki nan dezyèm gwoup priyorite pwogram sa a, epi y ap kontinye konsa. Priyorite w pou yon pwogram p ap afekte w dapre kote ou klase l sou aplikasyon w lan.



NIMEWO YO BAY OAZA

Yon konpitè bay chak aplikan yon nimewo oaza kòm pati pwosesis admisyon an. Si yon pwogram gen mwens plas disponib pase aplikan nan yon gwoup priyorite, yo itilize nimewo yo bay owaza yo pou detèmine nan ki lòd elèv yo jwenn òf.

KONSÈY Gade nan **do paj kouvèti a** nan gid sa a, pou ka wè yon egzanp sou kòman aplikan jwenn òf nan pwogram yo.

POUKISA PRIYORITE POU ADMISYON ENPÒTAN

Pitit ou a gen plis chans pou li ale nan kèk pwogram pase nan kèk lòt. Lè gen plis aplikan pase plas ki disponib, yon pwogram pa ka fè òf pou tout aplikan yo. Nan ka sa yo, yo fè òf ki baze sou ki gwoup timoun ki gen pi gwo priyorite admisyon pou ale nan pwogram sa a.

- Yo pral konsidere tout aplikan ki nan gwoup priyorite 1 yo avan.
- Apresa, si gen plas disponib, yo konsidere aplikan ki nan gwoup priyorite 2 yo apre, epi y ap kontinye konsa.
- Demand pou pwogram yo varye. Kèk pwogram pran aplikan yo nan pi fò oswa tout gwoup priyorite yo, pandan gen lòt ki pran sèlman aplikan ki nan premye gwoup priyorite a.

KONSÈY W ap jwenn priyorite pou admisyon nan nenpòt pwogram sou paj MySchools li. Konsa, ou ka detèmine gwoup priyorite pitit ou a pou pwogram sa epi aprann ki gwoup elèv ki te resevwa òf ane pase. Enfòmasyon sa yo ka ede w konnen ki chans pitit ou genyen pou l jwenn yon òf nan yon lekòl anpatikilye.

TIP PRIYORITE POU ADMISYON



Priyorite pou elèv ki deja nan pwogram lan

Pitit ou a gen yon priyorite pou li rete nan pwogram oswa lekòl li ye kounye a, si sa aplikab. Si w ta renmen pitit ou kontinye ale nan pwogram lan, asire w mete pwogram lan sou aplikasyon w lan epi fè konnen pitit ou a nan pwogram lan kounye a.



Priyorite pou frè ak sè (sibling)

Si sibling pitit ou a deja nan yon lekòl oswa pwogram ou mete sou aplikasyon w lan, li ka gen plis chans pou jwenn yon òf nan pwogram sa a.

- Yo defini yon sibling kòm demifrè, demisè, bòfrè, bèlsè, frè adoptif, sè adoptif yon aplikan k ap viv nan menm kay epi ki enskri oswa ki nan menm lekòl la, soti kindergarten rive klas 12yèm ane, epi k ap nan lekòl sa a nan nenpòt nivo klas ant kindergarten ak 12yèm ane an septanm 2024. Sa gen ladan l elèv ki nan pwogram distri 75 ki nan menm bilding lekòl la.
- Si w gen tou nenpòt timoun ki pi gran ki aplike nan Pre-K oswa kindergarten pou otòn 2024 la epi ou poko resevwa yon òf pou timoun sa a, asire w mete enfòmasyon pou chak sibling ak non lekòl ou ta renmen yo ale a ansanm. Pitit ou a ki pi piti a pral jwenn priyorite sibling pou 3-K oswa Pre-K nan lekòl kote pi gran pitit ou a jwenn òf la si ou mete pwogram 3-K oswa Pre-K sa a nan aplikasyon ti pitit ou a ak si lekòl sa a ofri 3-K oswa Pre-K.



Priyorite dapre distri

Se adrès kay ou ki detèmine distri lekòl ou (1-32). Pitit ou a gen priyorite pou li ale nan pwogram ki nan lekòl leta DOE ak nan sant Pre-K ki nan distri lekòl kote fanmi w abite a.



Priyorite dapre sektè/zòn lekòl la (zoned school)

- Pifò fanmi NYC gen yon lekòl primè ki se zoned school yo. Sa vle di elèv ki abite nan zòn lan oswa ozalantou yon lekòl gen priyorite pou admisyon pou ale nan lekòl sa a. Si w gen yon lekòl sektè/zòn (zoned school) leta DOE ki ofri yon pwogram 3-K oswa Pre-K, pitit ou a gen priyorite pou li ale nan pwogram sa a.
- Tanpri sonje fanmi ki abite nan distri lekòl 1, 7, ak 23 pa gen yon zoned school—timoun ki abite nan distri sa yo gen priyorite pou ale nan tout lekòl ki nan distri a.

KONSÈY Ou ka konnen si pitit ou a gen yon lekòl ki klase dapre zòn epi jwenn nan ki distri lekòl ou ye nan schoolsearch.schools.nyc oswa lè w **311**.

PRIYORITE POU ADMISYON NAN PWOGRAM 3-K

Aplikan resewa òf nan lòd sa a, dapre anviwònman pwogram lan.



Sant edikasyon pou debitan Vil Nouyòk (NYC Early Education Centers, NYCEEC)

1. Timoun ki nan NYCEEC kounye a
2. Timoun ki gen yon frè/sè (sibling) nan NYCEEC a
3. Elèv ki gen fanmi k ap resewa sèvis sosyal gratis oswa sibvansyone nan men òganizasyon k ap dirije sant pwogram 3-K a
4. Lòt elèv ki abite nan distri a*
5. Tout lòt timoun



Lekòl sektè/zòn / Zoned Schools DOE (distri)

1. Elèv ki abite nan sektè/zòn lan epi k ap gen yon sibling nan lekòl la.
2. Lòt elèv ki abite nan sektè/zòn lan
3. Elèv ki abite nan distri a epi k ap gen yon sibling nan lekòl la
4. Elèv ki pa abite nan distri a epi k ap gen yon sibling nan lekòl la.
5. Lòt elèv ki abite nan distri a
6. Lòt timoun ki pa abite nan distri a



Lekol ki pa sekte/zon / Non-zoned DOE

1. Elèv ki abite nan distri a epi k ap gen yon sibling nan lekòl la
2. Elèv ki pa abite nan distri a epi k ap gen yon sibling nan lekòl la
3. Lòt elèv ki abite nan distri a
4. Lòt timoun ki pa abite nan distri a



Sant Pre-K

1. Elèv ki abite nan distri a epi k ap gen yon sibling nan Sant Pre-K a
2. Elèv ki pa abite nan distri a epi k ap gen yon sibling nan Sant Pre-K a
3. Lòt elèv ki abite nan distri a
4. Lòt timoun ki pa abite nan distri a



Gadri fanmi adomisil (Family child care, FCC)

1. Timoun ki nan yon pwogram FCC kounye a
2. Timoun k ap gen yon sibling nan pwogram FCC a
3. Elèv ki gen fanmi k ap resevwa sèvis sosyal gratis oswa sibvansyone nan men òganizasyon k ap dirije pwogram FCC a
4. Lòt elèv ki abite nan distri a*
5. Tout lòt timoun

* Priyorite sa a pa aplike pou plas Head Start ni pou plas jounen ak ane pwolonje.

PRIYORITE POU ADMISYON NAN PWOGRAM PRE-K

Aplikasyon resevwa òf nan lòd sa a, dapre anviwònman pwogram lan.



Sant edikasyon pou debitan Vil Nouyòk (NYC Early Education Centers, NYCEEC)

1. Elèv ki deja nan pwogram 3-K nan sant lan oswa nan lòt pwogram timoun ki gen twazan.
2. Timoun ki gen sibling nan sant lan
3. Elèv ki gen fanmi k ap resevwa sèvis sosyal gratis oswa sibvansyone nan men òganizasyon k ap dirije pwogram sant Pre-K a
4. Elèv ki pale yon lang ki pa anglè menm sant lan gen espesyalis pou bay sèvis ladan, si sa aplikab
5. Tout lòt timoun



Lekòl sektè/zòn / Zoned Schools DOE (distri)

1. Elèv ki deja nan pwogram 3-K nan lekòl la**
2. Elèv ki abite nan sektè/zòn lan epi ki gen yon sibling nan lekòl la
3. Lòt elèv ki abite nan sektè/zòn lan
4. Elèv ki abite nan distri a epi ki gen yon sibling nan lekòl la
5. Elèv ki pa abite nan distri a epi ki gen yon sibling nan lekòl la.
6. Lòt elèv ki abite nan distri a
7. Lòt timoun ki pa abite nan distri a



Lekol ki pa sekte/zon / Non-zoned DOE

1. Elèv ki deja nan pwogram 3-K nan lekòl la**
2. Elèv ki abite nan distri a epi ki gen yon sibling nan lekòl la
3. Elèv ki pa abite nan distri a epi ki gen yon sibling nan lekòl la.
4. Lòt elèv ki abite nan distri a
5. Lòt timoun ki pa abite nan distri a



Sant Pre-K

1. Elèv ki deja nan pwogram 3-K nan Sant Pre-K a**
2. Elèv ki abite nan menm distri ak Sant Pre-K a
3. Elèv ki pa abite nan distri a

** Si gen plis elèv ki te deja nan pwogram lan ki aplike pase plas ki disponib nan yon pwogram Pre-K, elèv sa yo pral resevwa òf nan pwogram Pre-K sa a selon priyorite pou admisyon nan lòd yo detaye nan 2yèm–7yèm priyorite pou lekòl sektè/zòn, nan 2yèm–5yèm priyorite pou lekòl ki pa pou sektè/zòn, oswa nan 2yèm–3yèm priyorite pou Sant Pre-K.

4.4 APLIKE NAN 3-K OSWA PRE-K

Make kalandriye w ! **Delè** (*ansèkle youn*) **pou aplikasyon 3-K/Pre-K a se** ___/___/___.

Lè peryòd aplikasyon an kòmanse, w ap ka antre nan aplikasyon pitit ou a nan kont MySchools ou a. Ou ka mete jiska 12 chwa pwogram sou aplikasyon sa a.

- Mete chwa aplikasyon w yo sou lis nan vrè lòd preferans ou, avèk premye chwa pwogram ou an anlè kòm # 1. Pwogram yo pa janm konnen si ou te mete yo kòm premye oswa kòm douzyèm chwa w.
- Gen kèk founisè Pre-K ki ofri plis pase yon sèl pwogram nan yon menm lokal—tankou yon pwogram de lang—kidonk asire w ajoute pwogram ki kòrèk la nan aplikasyon w lan.
- Se sèl paran/responsab prensipal timoun lan ki ka voye aplikasyon l ale.
- N ap konsidere tout aplikasyon nou resevwa nan delè nou fikse a menm jan. **Pa gen avantaj pou aplike bonè.** Ou ka fè chanjman nan aplikasyon w lan ak revoye l nenpòt lè avan dat limit la.

KÒMAN POU APLIKE

Aplike nan youn nan twa fason sa yo:



Sou entènèt avèk MySchools. *Nou rekòmande sa a!* Pandan peryòd aplikasyon an, opsyon sa a disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7. Aplike sou entènèt nan lang anglè, arab, bangla, chinwa, kreyòl ayisyen, fransè, koreyen, ris, panyòl oswa oudou. Pa bliye klike sou bouton **Submit Application (Voye aplikasyon an ale)** a. Lè w wè konfetiyo, w ap konnen nou resevwa aplikasyon pitit ou a!

Pa telefòn nan 718-935-2009. Nou disponib lendi rive vandredi, soti 8:00 a.m. rive 6:00 p.m.

Nan yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC). Jwenn enfòmasyon ki pi resan an sou lè ak adrès nan **schools.nyc.gov/FWC**.

Èsk w ap aplike pa telefòn oswa atravè yon Sant byenveni pou fanmi? Sèvis entèpretasyon disponib nan plis pase 200 lang; ou ka poze kesyon epi mande enfòmasyon sou admisyon nan lang ou.

Pou fanmi ki gen plizyè timoun k ap aplike nan 3-K oswa Pre-K

Si ou vle timoun ou yo ale nan menm pwogram lan, ou ka aplike pou yo an menm tan avèk kont MySchools ou. Apre ou fin ajoute tout timoun yo, asire w mete ki timoun ki miltip (tankou marasa oswa triplè) lè w ap voye aplikasyon w lan.

4.5 RESEVWA ÒF OU A

Yo fè òf 3-K ak Pre-K nan sezon prentan an. Lè òf yo disponib, fanmi ki aplike ka wè rezilta yo ak yon lèt ofisyèl nan MySchools; ou ka chwazi tou pou resevwa lèt sa a pa lapòs.

Pou aplikan 3-K Lèt ou a ka gen ladan yon òf nan yon pwogram 3-K. Akòz anpil demand nan kèk zòn ki pa gen anpil plas, kèk fanmi gendwa pa ka jwenn yon òf 3-K.

Pou aplikan Pre-K Rezilta w yo ap gen ladan yon òf pou yon pwogram Pre-K.

Òf pitit mwen an se pou _____.

Delè pou aksepte òf sa a se ___/___/___ (*ranpli espas vid yo*).

PWOCHEN ETAP

- **Aksepté òf pitit ou a** nan delè a. Sa ap garanti plas pitit ou a nan pwogram sa a. Ou ka aksepté sou entènèt avèk kont MySchools ou a oswa lè w kontakte pwogram lan dirèkteman. Nou ankouraje w aksepté òf pitit ou a menm si w a tann yon òf lisdatant— menmsi w fè sa kounye sa pap afekte chans ou genyen pou resevwa yon òf lisdatant pita.
- **Enskri.** Mande pwogram pitit ou a ki pwochen etap yo epi mete yon tan pou enskri. Sèvi avèk Lis bagay pou fè pou enskripsyon an nan **Seksyon 1.5** pou konnen sa w bezwen bay, ansanm ak dokiman vaksen.

LISDATANT

Pwogram yo sèvi avèk lisdatant pou ranpli nenpòt plas ki vin disponib apre yo fin fè òf yo. Rezilta 3-K oswa Pre-K ou a pral gen ladan yon lis tout pwogram kote pitit ou a otomatikman sou lisdatant lan.

- N ap mete pitit ou a otomatikman sou lisdatant nan nenpòt pwogram ou te klase pi wo sou aplikasyon li an pase pwogram kote yo ofri l plas la.
 - Si pitit ou a jwenn yon òf nan pwogram premye chwa li a, li pa sou okenn lisdatant otomatikman.
 - Si pitit ou a pa resevwa yon òf 3-K, oswa si li resevwa yon òf 3-K oswa Pre-K nan yon pwogram ou pat mete sou lis nan aplikasyon li a, donk, pitit ou a sou lisdatant pou chak pwogram ou te mete sou aplikasyon li a otomatikman.
- Apre dat limit aplikasyon an (menm apre ou fin resevwa rezilta pitit ou a), ou ka ajoute pitit ou a nan lisdatant pwogram anplis. Sa se si w vle, epi pa gen limit nan kantite lisdatant ou ka mete non w sou yo.
- Aprè rezilta 3-K oswa Pre-K yo disponib, ou ka itilize kont MySchools ou a pou tcheke pozisyon pitit ou a sou lisdatant ak aksepté oswa refize nenpòt òf lisdatant.
- Yon pwogram ap kontakte w dirèkteman si li kapab ofri pitit a yon plas sou lisdatant li. Jwenn plis enfòmasyon nan **schools.nyc.gov/Waitlists**.

KONSÈY Èske w ap chèche yon plas nan 3-K oswa Pre-K pou ane lekòl kounye a? Ou ka itilize **MySchools.nyc** pou chèche pwogram, oswa kontakte **ESEnrollment@schools.nyc.gov** pou ede w jwenn yon pwogram ki gen plas disponib kounye a. Ou kapab tou kontakte pwogram yo dirèkteman pou w enskri.

CHWA MWEN SOU APLIKASYON AN

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

6 _____

7 _____

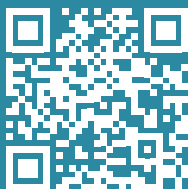
8 _____

9 _____

10 _____

11 _____

12 _____



Gade opsyon ou genyen pou
lekòl ak pwogram epi aplike nan
MySchools.nyc.



Lekòl primè

Klas K-5

Kindergarten

Pou timoun ki gen laj senkan

Pwogram pou elèv ki gen don ak talan (*Gifted & Talented, G&T*)

Pou timoun ki elijib soti nan klas kindergarten rive 4yèm ane



KONSÈY Gade seri videyo pou admisyon nan kindergarten nou an nan schools.nyc.gov/K! N ap gide w nan kòman pou chèche lekòl, kreye yon kont MySchools, ak aplike.



Ou fèk antre nan sistèm lekòl leta NYC a?

Ou bezwen yon lekòl kounye a? Ale nan schools.nyc.gov/NewStudents oswa rele 718-935-2009 pou jwenn plis enfòmasyon sou sa ou dwe fè.



5.0 Kindergarten

Ranpli espas vid yo pandan w ap itilize lis bagay pou fè yo.

1 JWENN ENFÒMASYON SOU ADMISYON NAN KINDERGARTEN

- Mete non w sou lis pou resevwa imèl sou admisyon kidergarten ak Gifted & Talented (G&T) nan **schools.nyc.gov/SignUp**. N ap voye mizajou ak rapèl pou ou pandan tout pwosesis la.
- Li gid sa a. Tcheke **schools.nyc.gov/K** ak **schools.nyc.gov/GT** pou jwenn enfòmasyon ki pi resan sou kalandriye aplikasyon ane sa a ak sou aktivite admisyon yo.
- Ale nan yon aktivite sou admisyon nan kindergarten: M ap patisipe nan yon aktivite nan dat ___/___/___.

2 EKSPLORE LEKÒL

- Itilize **MySchools.nyc** pou aprann sou opsyon kindergarten, ki gen ladan pwogram de lang ak pwogram Gifted & Talented. Pou w jwenn yon machasuiv sou kòman pou itilize Myschools, gade **Seksyon 2.0**.
 - Chèche konnen nan ki distri lekòl kominotè (1-32) ou abite ak si pitit ou a gen yon zoned school lè w rantre adrès ou nan **schoolsearch.schools.nyc** oswa lè w rele **311**.
 - Distri lekòl mwen an se _____ ak—**Chwazi yon opsyon:**
 - Lekòl primè ki pou sektè pitit mwen an abite a (zoned school) se _____
- OSWA**
- Pitit mwen an pa gen lekòl primè dapre sektè/zòn.
- Ale nan jounen pòt-ouvèt oswa tou! Tcheke kalandriye aktivite MySchools la pou dat, lè, ak ki kote, oswa ale sou sitwèb pwogram yo dirèkteman pou dènye mizajou aktivite yo, resous, ak enfòmasyon sou jan pou kontakte yo.

3 MAKE KALANDRIYE W—EPI APLIKE!

- Konnen ki lè pou aplike pou kindergarten.
Delè aplikasyon kindergarten lan se ___/___/___.
- Aplike pou kindergarten avan delè a. Kòman ou planifye pou aplike? **Chwazi yon opsyon:**
 - Sou entènèt nan **MySchools.nyc**
 - Pa telefòn nan **718-935-2009**
 - Atravè yon Sant Byenveni pou Fanmi (Family Welcome Center, FWC)—aprann kòman nan **schools.nyc.gov/FWC**

4 RESEVWA ÒF PLAS POU PITIT OU A EPI AKSEPTÉ LI

- Resevwa òf plas kindergarten pitit ou a! Lèt òf sa a ap gen ladan tou enfòmasyon sou lisdatant ak pwochen etap yo.
- Pitit mwen an resevwa òf pou yon plas kindergarten nan lekòl sa a: _____.
- Aksepté òf ou sou entènèt avèk MySchools oswa lè w kontakte lekòl la dirèkteman. Apre sa, pran yon randevou avèk nouvo lekòl ou a pou enskri.

5.1 KIYÈS KI KA APLIKE?

Tout fanmi Vil Nouyòk ki gen timoun ki fèt an 2019 ka aplike pou pwogram kindergarten ane lekòl sa a. Tout timoun ki gen laj sa a gen garanti y ap jwenn yon plas nan yon lekòl leta otòn 2024. Sa gen ladan timoun ki kounye a nan Pre-K nan yon Sant Edikasyon pou debitan Vil Nouyòk (NYC Early Education Centers, NYCEEC), lekòl leta DOE (lekòl distri), Sant Pre-K, lekòl Charter, ak lekòl prive oswa lekòl pawasyal, ansanm ak tou timoun ki pral lekòl pou premye fwa.

KONSÈY Kèk lekòl primè ofri pwogram Pre-K; si pitit ou a nan yon pwogram Pre-K kounye a nan yon lekòl kote ou ta renmen pitit ou a rete pou lekòl primè, ou ap toujou bezwen aplike pou kindergarten!

5.2 EKSPLORE LEKÒL PRIMÈ

Gen de kalite lekòl ou ka mete sou aplikasyon kindergarten pitit ou a.



Lekòl sektè/zòn / Zoned Schools

Pifò fanmi NYC gen yon **lekòl primè sektè/zòn (zoned)**. Si ou gen youn, sa vle di ou abite nan yon zòn jewografik ki pou yon lekòl espesifik epi pitit ou a gen priyorite pou ale nan lekòl sa a. Pifò timoun ale nan lekòl primè zoned yo, epi pifò zoned schools yo fè òf kindergarten pou tout elèv ki nan zòn lan. Gen kèk lekòl tou ki gen plas pou ofri timoun ki pa abite nan zòn lan.

KONSÈY Si w ta renmen pitit ou a ale nan lekòl sektè/zòn li a, ajoute lekòl la nan aplikasyon an. Si se pa premye chwa lekòl ou, ou pa bezwen mete l an premye: kit ou mete lekòl sektè/zòn ou an kòm premye chwa oswa douzyèm chwa ou, pitit ou a ap gen menm priyorite a pou li ale ladan.



Lekòl ki pa Zoned Schools

Lekòl ki pa pou yon zòn espesifik pa gen yon zòn jewografik. Fanmi atravè distri a oswa borough a ka ale ladan yo. Pifò lekòl ki pa pou yon zòn espesifik (non-zoned schools) bay elèv ki gen sibling ki pi gran nan menm lekòl sa a, ki se elèv Pre-K lekòl la nan moman an, oswa ki abite nan distri a priyorite.

Gen twa distri lekòl NYC—Distri 1, 7 ak 23—ki gen sèlman lekòl ki pa zoned schools. Sa vle di tout elèv ki abite nan youn nan distri sa yo gen priyorite pou yo ale nan tout lekòl ki nan distri yo.

PWOGRAM POU ELÈV KI GEN DON AK TALAN (GIFTED & TALENTED, G&T)

Pwogram G&T yo ofri ansèyman akselere pou elèv lekòl primè ki elijib.

Ou dwe elijib pou yo konsidere w pou pwogram sa a. Si w enterese nan pwogram G&T yo, ou ka mete yo sou aplikasyon kindergarten ou a ansanm avèk lòt pwogram ki pa G&T, nan vrè lòd ou pi pito yo a. Si w mete omwen yon pwogram G&T nan aplikasyon w lan, y ap evalye pitit ou a pou detèmine si li elijib. Pou jwenn enfòmasyon ki pi resan sou admisyon G&T, tankou kòman pou aplike, ale sou schools.nyc.gov/GT.

PWOGRAM DE LANG

Gen kèk lekòl primè ki ofri pwogram de lang tou. Pwogram sa yo anseye elèv nan ni anglè, ni yon lòt lang. Objektif pwogram sa a se pou elèv yo kapab li, ekri ak pale nan toude lang yo. Pou aplike pou yon pwogram nan de lang, ajoute l sou aplikasyon pitit ou a. Tanpri sonje ke de pwogram nan yon menm lekòl konte kòm de chwa separe nan aplikasyon pitit ou a.

LEKÒL MAGNET

Kèk lekòl primè, ki rele lekòl Magnet, ofri yon kourikoulòm nan tout lekòl ki fèt sou yon tèm espesifik. Lekòl sa yo gen objektif pou atire divès kalite aplikan epi depi lontan yo akomode elèv ki pa abite nan sektè/zòn yo oswa nan distri yo. Pandan kèk lekòl ka gen mo “magnet” nan non lekòl yo, se sèlman yon lekòl ki ap resevwa finansman Pwogram Asistans Lekòl Magnet (Magnet Schools Assistance Program, MSAP) kounye a k ap gen etikèt “magnet school” sou paj MySchools.nyc anyè li a.

LEKÒL ESPESYAL POU MIZIK

Gen yon lekòl primè ki egzije yon odisyon nan kad pwosesis admisyon l lan. Si ou ajoute lekòl espesyal pou mizik nan aplikasyon pitit ou a, y ap kontakte ou pou ba ou detay konsènan odisyon yo. Pou jwenn plis enfòmasyon, ale sou kaufmanmusiccenter.org/sms.

LEKÒL CHARTER

Lekòl Charter yo se lekòl leta gratis k ap fonksyone yon fason endepandan parapò avèk Depatman edikasyon epi yo aksepte tout elèv ki abite nan Vil Nouyòk. Tout elèv ki elijib pou aplike nan lekòl leta DOE yo elijib tou pou aplike nan lekòl charter yo. Lekòl charter yo gen yon pwosesis admisyon apa. Si ou ta renmen aplike pou kindergarten nan yon lekòl primè charter, tanpri kontakte lekòl sa a dirèkteman pou konnen kijan pou w aplike. Jwenn plis enfòmasyon nan schools.nyc.gov/Charters.

5.3 KONPRANN FASON YO FÈ TIMOUN ÒF

Timoun resevwa òf kindergarten selon kat faktè prensipal:



CHWA KI NAN APLIKASYON W LAN

Pwogram kindergarten ou chwazi nan aplikasyon pitit ou a AK lòd ou mete yo a enpòtan! Ajoute jiska 12 chwa nan aplikasyon w lan nan lòd preferans ou, avèk premye chwa w la anlè kòm #1. Pitit ou a ap jwenn yon òf ki koresponn avèk chwa ki pi wo posib dapre twa faktè ki nan lis pi ba a. Nan kèk ka, pitit ou a ka resevwa yon òf nan yon lekòl ou p at mete sou aplikasyon w lan.



PLAS KI DISPONIB NAN CHAK PWOGRAM

Pwogram kindergarten pa gen menm kantite elèv ak menm demand. Chak pwogram kindergarten gen yon sèten kantite plas ki disponib. Si yon pwogram gen plis aplikan pase plas, nou p ap kapab ofri tout aplikan plas. Donk y ap ofri plas yo dapre priyorite pou admisyon ak numewo oaza.



PRIYORITE ADMISYON CHAK PWOGRAM

Pitit ou a gen plis chans pou li jwenn òf pou ale nan kèk pwogram kindergarten pase nan kèk lòt. Pwogram kindergarten bay gwoup espesifik aplikan yo priyorite admisyon avan lòt aplikan, tankou aplikan ki gen frè ak sè nan lekòl la. Priyorite pou admisyon yon pwogram se lòd yo konsidere aplikan espesifik pou bay plas. Y ap konsidere tout aplikan ki nan gwoup priyorite 1 yon pwogram avan pou òf yo. Apre sa, si gen plas toujou, y ap konsidere elèv ki nan gwoup priyorite 2 pwogram sa a, epi y ap kontinye konsa.



NIMEWO YO BAY OAZA

Chak aplikan nan kindergarten resevwa yon nimewo yo bay oaza. Si yon pwogram gen mwens plas disponib pase aplikan nan yon gwoup priyorite, se nimewo yo bay owaza yo ki detèmine nan ki lòd elèv yo jwenn òf.

KONSÈY Gade nan **do paj kouvèti** gid sa a pou wè yon egzanp!

KONNEN CHANS OU

Nan MySchools, ou ka jwenn enfòmasyon sou priyorite admisyon yon lekòl la ak kiyès ki te resevwa òf ane pase a. Enfòmasyon sa yo ka ede w konnen ki chans pitit ou genyen pou l jwenn yon òf nan yon lekòl an patikilye.

- Tcheke gwoup priyorite pitit ou a ye pou chak pwogram ki enterese w. Pitit ou a ap nan gwoup priyorite diferan pou pwogram diferan.
- Plis priyorite pitit ou a genyen pou ale nan yon lekòl, se plis chans li genyen pou l jwenn yon òf pou lekòl sa a.
- Si yon lekòl te bay yon gwoup elèv espesifik òf an 2023, li posib pou yo bay gwoup sa a òf ankò.

PRIYORITE POU ADMISYON YO ITILIZE PI SOUVAN



Priyorite dapre sektè/zòn lekòl la (zoned school)

Yon zoned school bay priyorite admisyon pou elèv ki abite nan zòn lekòl la sou elèv ki abite nan lòt zòn yo.



Priyorite pou frè ak sè (sibling)

Lekòl primè yo ofri yon priyorite admisyon pou aplikan ki gen frè ak sè (sibling) ki ale nan menm lekòl la. Si pitit ou a gen yon sibling ki pi gran nan yon lekòl ou mete sou aplikasyon l lan, li ka gen plis chans pou l jwenn yon òf nan lekòl sa a.

- Bay enfòmasyon frè ak sè lè ou aplike pou asire ke pitit ou a gen priyorite frè ak sè (sibling).
- **Kiyès ki konte kòm sibling?** Pou admisyon, yo defini sibling kòm frè ak sè aplikan an, ki gen ladan demifrè, demisè, bòfrè, bèlsè, frè adoptif, ak sè adoptif k ap viv nan menm kay epi ki enskri oswa ki nan menm lekòl sa a, soti nan kindergarten rive nan klas 12yèm ane, epi k ap nan lekòl sa a nan nenpòt nivo klas ant kindergarten ak 12yèm ane an septanm 2024. Sa gen ladan l elèv ki nan pwogram distri 75 ki nan menm bilding lekòl la.



Priyorite pou elèv ki nan Pre-K kounye a

Si pitit ou a nan klas Pre-K kounye a yon lekòl primè leta DOE, l ap gen priyorite pou admisyon pou ale nan kindergarten nan lekòl sa a. Sonje menmsi w vle pitit ou a kontinye nan lekòl sa a, **ou dwe kanmèm aplike pou kindergarten**. Tanpri sonje se pa tout lekòl primè ki gen Pre-K.



Priyorite dapre distri

Pifò lekòl primè bay elèv ki nan pwòp distri lekòl yo priyorite pou admisyon sou elèv ki abite nan lòt distri yo.

PRIYORITE POU ADMISYON



Pou zoned Schools

Tout lekòl primè Zoned Schools ofri elèv plas nan lòd sa a:

1. Elèv ki abite nan sektè/zòn a epi ki gen yon frè/sè/fanmi (sibling) nan lekòl la
2. Lòt elèv ki abite nan sektè/zòn lekòl la

Si gen plas, yo ka pran tou elèv ki pa abite nan zòn lan, nan lòd sa a:

3. Elèv ki gen yon frè oswa yon sè nan lekòl la ki abite nan distri a
4. Elèv ki gen yon frè oswa yon sè nan lekòl la ki pa abite nan distri a
5. Elèv ki abite nan distri a epi ki nan Pre-K nan lekòl la kounye a
6. Elèv ki pa abite nan distri a epi ki nan Pre-K nan lekòl la kounye a
7. Lòt elèv ki abite nan distri a
8. Lòt elèv ki pa abite nan distri a



Pou lekòl ki pa zoned schools

Lekòl ki pa pou yon zòn/sektè gen diferan priyorite pou admisyon, men pifò lekòl ki pa pou yon zòn/sektè bay priyorite pou admisyon pou elèv ki gen frè ak sè ki pral lekòl la ane pwochèn, ki kounye a nan pwogram Pre-K, oswa ki abite nan menm distri ak lekòl la.

- Ou ka gade priyorite pou admisyon nenpòt lekòl nan MySchools epi w ap ka wè ki gwoup priyorite pitit ou a fè pati pou lekòl sa a.
- Gen kèk distri—tankou distri 1, 7 ak 23—ki gen priyorite pou admisyon selon distri a. Jwenn plis enfòmasyon sou chak lekòl nan paj MySchools yo.

5.4 APLIKE NAN KINDERGARTEN

Make dat sa a! **Delè aplikasyon kindergarten lan se** ___/___/___ (*ranpli espas vid la*).

Lè peryòd aplikasyon kindergarten lan kòmanse, w ap ka antre nan aplikasyon pitit ou a nan kont MySchools ou a. Ou pral kapab ajoute jiska 12 chwa nan aplikasyon pitit ou a. Sonje pou mete premye chwa pwogram ou a kòm #1! Kèlkeswa lè ou aplike a, yo trete tout aplikasyon pou kindergarten yo resevwa nan dat limit la menm jan an. Pa gen avantaj pou aplike bonè.

Si w gen plis pase yon timoun k ap aplike nan kindergarten, epi ou ta renmen pou tout pitit ou yo ale nan menm lekòl la, w ap gen posiblite pou aplike pou tout de oswa pou tout pitit ou yo anmenmtan.



FASON POU APLIKE

Aplike nan youn nan twa fason sa yo avan delè a:



Sou entènèt avèk MySchools. *Nou rekòmande sa a!* Pandan peryòd aplikasyon an, opsyon sa a disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7. Aplike sou entènèt ann anglè, arab, bengali/bangla, chinwa, kreyòl ayisyen, fransè, koreyen, ris, panyòl oswa oudou. Pa bliye klike sou bouton **Submit Application (Voye aplikasyon an ale)** a. lè w wè **konfeti** yo, w ap konnen nou resevwa aplikasyon pitit ou a!

Pa telefòn nan 718-935-2009. Nou disponib lendi rive vandredi, soti 8:00 a.m. rive 6:00 p.m..

Nan yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC). Jwenn enfòmasyon ki pi resan an sou lè ak adrès nan **schools.nyc.gov/FWC**.

W ap aplike pa telefòn oswa atravè yon Sant byenveni pou fanmi? Sèvis entèpretasyon disponib nan plis pase 200 lang: ou ka poze kesyon epi mande enfòmasyon sou admisyon nan lang ou.

KONSÈY Ou ka fè chanjman nan aplikasyon w lan nenpòt lè avan dat limit la.

5.5 RESEVWA ÒF OU

Nan sezon prentan an, w ap resevwa lèt òf kindergarten pitit ou a. Ou kapab jwenn aksè nan lèt sa a nan kont MySchools ou; ou ka chwazi tou pou resevwa lèt sa a pa lapòs. Lèt sa a di ou ki kote pitit ou a pral ale nan klas kindergarten, kisa pou li fè aprè, epi ki kote pitit ou a sou lisdatant, si li aplikab.

ÒF OU

Òf kindergarten pitit mwen an se pou _____, ak delè pou aksepte of sa a se ___/___/___ (*ranpli espas vid yo*).

PWOCHEN ETAP

- **Aksepte òf pitit ou a avan delè yo bay nan lèt òf li a.** Sa ap garanti plas kindergarten pitit ou a nan lekòl la. Ou ka aksepte òf ou sou entènèt nan MySchools oswa lè w kontakte lekòl la dirèkteman. Nou ankouraje w aksepte òf sa a yo fè pitit ou a menmsi w ap tann pou wè si w ap resevwa yon òf nan lisdatant. Aksepte òf sa a pa pral afekte chans ou pou resevwa yon òf sou lisdatant!
- **Enskri pitit ou a nan kindergarten.** Mande lekòl pitit ou a ki pwochen etap yo epi pran yon randevou pou enskri. Sèvi avèk lis bagay pou fè pou enskripsyon an nan **Seksyon 1.5** pou w konnen sa ou bezwen bay pou aksepte òf sa a.

LISDATANT

Yon lisdatant pwogram kindergarten se yon lis aplikan ki aplike nan pwogram sa a men ki pa resevwa yon òf pou li. Si yon plas vin disponib nan pwogram sa a apre yo fin fè òf yo, lekòl primè a ka fè yon òf bay premye elèv ki sou lisdatant lan.

- N ap mete pitit ou a otomatikman sou lisdatant nan nenpòt pwogram kindergarten ou te klase pi wo sou aplikasyon li an pase pwogram kote yo ofri l plas la.
- Apre dat limit aplikasyon an (menm apre ou fin resevwa rezilta pitit ou a), ou ka ajoute pitit ou a nan lisdatant pwogram anplis. Sa a pa obligatwa.
- Aprè rezilta kindergarten yo disponib, ou ka itilize kont MySchools ou a pou tcheke pozisyon pitit ou a sou lisdatant yo ak aksepte oswa refize nenpòt òf lisdatant.
- Yon lekòl ap kontakte w dirèkteman si li kapab ofri pitit ou a yon plas sou lisdatant li a. Gen plis enfòmasyon nan **schools.nyc.gov/Waitlists**.

KONSÈY Fanmi ki rate delè aplikasyon an ka toujou ajoute pitit yo sou lisdatant. Tout timoun ki gen senk ane garanti yon plas nan lekòl primè. Sepandan, lè w voye yon aplikasyon kindergarten nan delè a se pi bon mwayen ou genyen pou resevwa yon òf nan yon lekòl ou chwazi a.



6.0 Gifted & Talented - Admisyon pou klas 1ye ane jiska 4yem ane

Ranpli espas vid yo pandan w ap itilize lis bagay pou fè yo.

1 JWENN ENFÒMASYON SOU ADMISYON G&T

- Mete non w sou lis pou resevwa imèl sou admisyon Gifted & Talented (G&T) nan **schools.nyc.gov/SignUp**. N ap voye mizajou ak rapèl pou ou pandan tout pwosesis la.
- Li gid sa a. Ale sou **schools.nyc.gov/GT** pou jwenn enfòmasyon ki pi resan sou kalandriye aplikasyon ane sa a ak sou aktivite admisyon yo.
- Ale nan yon aktivite sou admisyon G&T: M ap patisipe nan yon aktivite nan dat ___/___/___.

2 EKSPLORE PWOGRAM YO

- Itilize **MySchools.nyc** pou aprann plis sou opsyon G&T ou yo. Pou w jwenn yon machasuiv sou kòman pou itilize Myschools, gade **Seksyon 2.0**.
- Chèche konnen nan ki distri lekòl kominotè (1-32) ou abite lè ou mete adrès ou **schoolsearch.schools.nyc** oswa lè w rele **311**.
- Distri lekòl mwen an se _____.
- Ale nan jounen pòt-ouvèt oswa tou! Tcheke kalandriye aktivite MySchools la pou dat, lè, ak ki kote, oswa ale sou sitwèb pwogram yo dirèkteman pou dènye mizajou aktivite yo, resous, ak enfòmasyon sou jan pou kontakte yo.

3 MAKE KALANDRIYE W—EPI APLIKE!

- Chèche konnen ki lè pou w aplike pou admisyon G&T pou klas 1ye ane jiska 4yèm ane: Delè aplikasyon G&T an se ___/___/___.
- Aplike nan dat limit la Kòman ou planifye pou aplike? **Chwazi yon opsyon:**
 - Sou entènèt nan **MySchools.nyc**
 - Atravè yon Sant Byenveni pou Fanmi (Family Welcome Center, FWC)—aprann kòman nan **schools.nyc.gov/FWC**
- Ale sou **schools.nyc.gov/GT** pou jwenn dènye mizajou sou kondisyon elijibilite yo.

4 JWENN REZILTA OU YO EPI AKSEPTE ÒF YO FE W LA

- Ou ka wè rezilta pitit ou a nan kont MySchools ou a. Rezilta ou yo ka gen ladan yon òf pou yon pwogram G&T, men akòz anpil demand, nou ka pa kapab ofri tout aplikan yo plas.

6.1 KIYÈS KI KA APLIKE?

Admisyon pou timoun ki gen don ak talen pou klas 1ye ane jiska 4yèm ane

- Elèv ki nan klas kindergaten, premye ane, dezyèm ak twazyèm ane kounye a, ki elijib, ka aplike nan prentan 2024 pou ale nan yon pwogram pou mwa septanm 2024.

KONSÈY Si w ap chèche pwogram G&T pou kindergaten, ou ka mete yo nan aplikasyon kindergaten pou yon timoun ki fèt an 2019. Ale nan **Seksyon 5.0** pou aprann plis!

6.2 EKSPLORE PWOGAM G&T

Avan peryòd aplikasyon ankòmanse, ou ka itilize MySchools pou eksplore opsyon pwogram G&T pou pitit ou a—aprann kòman nan **Seksyon 2.2**. Ale sou sitwèb lekòl yo ak pwogram yo oswa kontakte pwogram yo dirèkteman pou jwenn enfòmasyon sou resous oswa aktivite pou fanmi ki ka petèt ale nan lekòl/pwogram sa a.

Gen de tip pwogram G&T:



Pwogram distri yo

Pwogram sa yo bay priorite admisyon pou elèv k ap viv nan yon distri patikilye. Yo ofri yo nan lekòl primè distri, apati klas kindergaten pou fini nan klas senkyèm ane.



Pwogram G&T nan tout Vil la

Pwogram sa yo aksepte elèv ki soti nan tout borough yo san yo pa bay okenn priorite admisyon ki baze sou kote w rete nan distri a.

Elèv G&T kounye a yo elijib pou aplike nan pwogram tout vil la.



CHWA KI NAN APLIKASYON W LAN:

Chwa ou ajoute nan aplikasyon pitit ou a AK lòd ou mete yo a enpòtan! Ajoute 12 pwogram nan aplikasyon pitit ou a nan lòd preferans ou, avèk premye chwa w la anlè kòm #1. Pa gen pi bon estrateji. Yo pral konsidere pitit ou a pou admisyon an premye pou pwogram li mete an premye a. Si pwogram sa a pa ka fè pitit ou a yon òf, donk yo pral konsidere li pou pwogram ou chwazi an dezyèm lan kòm si se te premye chwa w la, epi y ap kontinye konsa. DOE ap eseye fè ou yon òf nan chwa ki pi wo posib sou aplikasyon w lan, tou depann faktè ki pi ba yo.



PLAS KI DISPONIB NAN CHAK PWOGAM

Chak pwogram gen yon sèten kantite plas ki disponib. Si yon pwogram gen plis aplikan pase plas, yo itilize priorite pou admisyon pou ofri plas yo.



PRIYORITE ADMISYON CHAK PWOGRAM

Diferan gwoup aplikan gen priyорite pou ale nan diferan pwogram. Yo konsidere tout aplikan ki nan premye gwoup priyорite yon pwogram avan pou òf yo. Apre sa, si gen plas toujou, y ap konsidere aplikan ki nan dezyèm gwoup priyорite pwogram sa a, epi y ap kontinye konsa. Priyорite w pou yon pwogram p ap afekte w dapre kote ou klase l sou aplikasyon w lan.



NIMEWO YO BAY OAZA

Yon konpitè bay chak aplikan yon nimewo oaza kòm pati pwosesis admisyon an. Si yon pwogram gen mwens plas disponib pase aplikan nan yon gwoup priyорite, yo itilize nimewo yo bay owaza yo pou detèmine nan ki lòd elèv yo jwenn òf.

6.3 KONPRANN FASON YO FÈ TIMOUN ÒF

Pitit ou a gen plis chans pou li ale nan kèk pwogram pase nan kèk lòt. Lè gen plis aplikan pase plas ki disponib, yon pwogram pa ka fè òf pou tout aplikan yo. Nan ka sa yo, yo fè òf ki baze sou ki gwoup timoun ki gen pi gwo priyорite admisyon pou ale nan pwogram sa a.

TIP PRIYORITE POU ADMISYON



Priyорite pou frè ak sè (sibling)

Si sibling pitit ou a deja nan yon lekòl oswa pwogram ou mete sou aplikasyon w lan, li ka gen plis chans pou jwenn yon òf nan pwogram sa a.



Priyорite dapre distri

Se adrès kay ou ki detèmine distri lekòl ou (1-32). Pitit ou a gen priyорite pou li ale nan pwogram ki nan lekòl leta ki nan distri lekòl kote fanmi w abite a. Tanpri sonje pwogram G&T nan tout vil la pa bay distri yo priyорite.

FASON POU APLIKE

Aplike nan youn nan twa fason sa yo avan delè a:



Sou entènèt avèk MySchools. *Nou rekòmande sa a!* Pandan peryòd aplikasyon an, opsyon sa a disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7. Aplike sou entènèt ann anglè, arab, bengali/bangla, chinwa, kreyòl ayisyen, fransè, koreyen, ris, panyòl oswa oudou.

Nan yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC). Jwenn enfòmasyon ki pi resan an sou lè ak adrès nan schools.nyc.gov/FWC.

CHWA MWEN SOU APLIKASYON AN

1

2

3

4

5

6

7

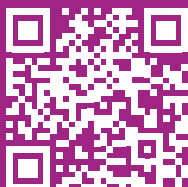
8

9

10

11

12



Gade opsyon ou genyen pou
lekòl ak pwogram epi aplike nan
MySchools.nyc.



Lekòl Presegondè Klas 6èm-8yèm ane



KONSÈY Gade seri videyo pou admisyon nan lekòl presegondè nou an nan schools.nyc.gov/MS! N ap gide w nan kòman pou chèche lekòl, kreye yon kont MySchools, ak aplike.



Ou fèk antre nan sistèm lekòl leta NYC a?
Ou bezwen yon lekòl kounye a? Ale nan schools.nyc.gov/NewStudents oswa rele 718-935-2009 pou jwenn plis enfòmasyon sou sa ou dwe fè.



7.0 Lekòl presegondè

Ranpli espas vid yo pandan w ap itilize lis bagay pou fè yo.

1 JWENN ENFÒMASYON SOU ADMISYON NAN LEKÒL PRESEGONDÈ

- Mete non w sou lis pou resevwa imèl sou admisyon nan lekòl presegondè nan **schools.nyc.gov/SignUp**. N ap voye mizajou ba ou pandan tout pwosesis la.
- Li gid sa a! Ale sou **schools.nyc.gov/MS** pou jwenn enfòmasyon ki pi resan sou kalandriye aplikasyon ane sa a ak sou aktivite admisyon yo.
- Ale nan yon aktivite sou admisyon nan lekòl presegondè: M ap patisipe nan yon aktivite nan dat ___/___/___.

2 EKSPLORE LEKÒL YO

- Itilize **MySchools.nyc** pou idantifye pwogram pitit ou a elijib pou li ale.
- Jwenn distri lekòl pitit ou a (yo) ak nenpòt lekòl presegondè sektè/zòn: Mete adrès ou nan **schoolsearch.schools.nyc** oswa rele **311**. Lekòl primè pitit mwen an nan distri _____ . Distri lekòl presegondè mwen an se _____ .
 - Lekòl presegondè ki pou sektè (zoned school) mwen an se _____ .
- OSWA**
 - Mwen pa gen yon zoned school.
- Ale nan jounen pòt ouvèt! Tcheke kalandriye aktivite MySchools la pou dat, lè, ak adrès, oswa ale sou sitwèb pwogram yo dirèkteman pou dènye mizajou aktivite yo, resous, ak enfòmasyon sou jan pou kontakte yo.

3 KREYE KONT MYSCHOOLS OU A EPI APLIKE

- Konnen kilè pou aplike nan lekòl segondè. Delè aplikasyon an se ___/___/___.
- Jwenn lèt byenveni pitit ou a, ki gen ladan yon kòd inik MySchools kreyasyon kont ak enstriksyon sou kòman pou jwenn aksè nan aplikasyon pitit ou a. Pou wè yon machasuiv pou MySchools, gade **Seksyon 2.0**.
- Ajoute jiska 12 chwa pwogram sou aplikasyon pitit ou a, pandan w ap mete yo nan vrè lòd ou pi pito a. Chèche konnen si gen yon lòt bagay ou bezwen fè pou aplike nan pwogram espesifik, tankou fè yon odision.
- Pran yon randevou avèk konseye lekòl aktyèl pitit ou a oswa nan yon sant byenveni pou fanmi pou chita pale sou chwa aplikasyon ou yo.
- Aplike pou lekòl presegondè nan delè a . Kòman ou planifye pou aplike? **Chwazi yon opsyon:**
 - Sou entènèt nan **MySchools.nyc**
 - Atravè **konseye lekòl aktyèl** pitit ou a
 - Atravè yon Sant Byenveni pou Fanmi (Family Welcome Center, FWC)—apran kòman nan **schools.nyc.gov/FWC**

4 JWENN ÒF PITIT OU A

- Lèt òf ou ap gen ladan òf lekòl presegondè pitit ou a, enfòmasyon sou lisdatant, ak nenpòt pwochen etap. Òf lekòl presegondè pitit mwen an se pou _____ .

7.1 KIYÈS KI KA APLIKE?

Elèv NYC aplike nan lekòl presegondè leta DOE lè yo voye yon aplikasyon lekòl presegondè pandan klas senkyèm ane oswa dènye ane lekòl primè yo, si sa diferan.*

Pou aplike, pitit ou a dwe ni

1. Abite nan NYC epi se
2. Yon elèv aktyèl senkyèm ane oswa, si lekòl primè yo fini nan sizyèm ane, yon elèv sizyèm ane nan moman an.

* Elèv ki nan klas katryèm ane kounye a ki abite oswa ale lekòl nan Distri 3 kapab aplike nan Center School (03M243). Elèv ki nan klas katryèm ane kounye a ki abite oswa ale lekòl nan Queens kapab aplike nan Louis Armstrong Middle School (30Q227). Tout elèv ki nan klas sizyèm ane kounye a kapab aplike nan Baccalaureate School for Global Education (30Q580).

7.2 EKSPLORE LEKÒL PRESEGONDÈ

Gen kèk lekòl ki gen plis pase yon pwogram, tankou yon pwogram edikasyon jeneral ak yon pwogram De Lang Panyòl. Si w enterese aplike nan plis pase yon pwogram nan menm lekòl la, chak pwogram konte kòm yon chwa apa sou aplikasyon pitit ou a. Ou ka aplike pou jiska 12 pwogram.

KONDISYON ELIJIBLITE

Pandan w ap eksplore opsyon lekòl presegondè pitit ou a, li enpòtan pou konprann ki pwogram li elijib pou aplike pou yo, si yo jwenn yon òf, pou ale ladan. Lè ou nan kont MySchools ou, w ap kapab wè kòm opsyon tout pwogram kote pitit ou a elijib pou l ale, epi sa yo se pwogram ou kapab mete nan aplikasyon l lan. Nan lis sou paj MySchools li yo, Kondisyon elijiblite yon pwogram fè w konnen kiyès ki ka aplike ladan yo. Pa egzanp, si elijiblite yon pwogram se “Pou elèv ak/oswa moun ki abite nan Distri 27,” sa vle di se sèl elèv ki abite nan Distri 27 oswa ale nan lekòl presegondè leta nan distri 27 ki ka aplike. Elèv k ap viv ak ale nan lekòl nan lòt distri yo pa elijib pou aplike nan pwogram sa a, epi yo pa pral kapab ajoute li nan aplikasyon yo.

Pifò pwogram yo gen youn nan twa tip elijiblite: distri, tout borough a, oswa tout vil la.

PWOGAM DISTRI YO Aksepte elèv ak moun ki abite nan distri a

Pitit ou a ka aplike nan pwogram ki nan distri kote lekòl sektè zòn fanmi w lan ye pou ale nan lekòl presegondè ak, si li diferan, nan distri kote pitit ou a ale nan lekòl primè a. Gen kèk fanmi ki gen yon lekòl presegondè pou sektè li abite a ki nan yon distri ki diferan ak kote li gen lekòl primè ki pou sektè li abite a. Nan ka sa yo, zòn lekòl presegondè a detèmine elijiblite pitit ou a.

Gen kèk pwogram distri ki ouvri pou tout elèv ki rete oswa ki ale lekòl nan distri sa a; lòt pwogram gen kondisyon elijiblite pi espesifik. Si elijiblite yon pwogram se “Pou elèv ki abite nan zòn lan,” sa vle di se pou sèlman moun ki abite nan ti zòn jewografik ozalantou lekòl sa a (olye nan yon pi gwo distri).

PWOGAM BOROUGH YO Aksepte elèv ak moun ki abite nan borough a

Pwogram sa yo ouvri pou tout elèv ki rete oswa ki nan lekòl primè kounye a nan yon borough an patikilye. Pa egzanp, tout elèv nan Bronx gen elijiblite pou tout borough a nan tout lekòl presegondè ki nan Bronx.

PWOGAM TOUT VIL LA Aksepte tout moun ki abite NYC

Pwogram sa yo ouvri pou tout aplikan lekòl presegondè atravè Vil la. Gen kèk lekòl presegondè nan tout vil la ki ka mande elèv yo fè odisyon kòm yon pati nan pwosesis admisyon an—pou jwenn plis enfòmasyon, ale nan schools.nyc.gov/MS.

SA KI NAN PWOGAM LAN

Yon fwa ou konnen ki pwogram pitit ou ka aplike ladan, li lè pou aprann plis sou yo! Konsidere sa ki pi enpòtan pou ou—se ta ka adrès, lang yo ofri, yon ekip espò, oswa aksè pou chèz woulant. Gade **Seksyon 2.0** pou wè yon machasuiv sou kòman pou itilize MySchools pou chèche ak eksplòre pwogram.

LEKÒL CHARTER

Lekòl Charter yo se lekòl leta gratis k ap fonksyone yon fason endepandan parapò avèk DOE epi yo aksepte tout elèv ki abite nan Vil Nouyòk. Tout elèv ki elijib pou aplike nan lekòl presegondè leta DOE elijib tou pou aplike nan lekòl charter presegondè. Lekòl charter yo gen yon pwosesis admisyon apa. Si ou ta renmen aplike nan yon lekòl charter, tanpri kontakte lekòl sa a dirèkteman pou konnen kijan pou w aplike. Gen plis enfòmasyon nan schools.nyc.gov/Charters.

7.3 KONPRANN FASON ELÈV JWENN ÒF

Kòman w kapab konnen ki chans ou genyen pou jwenn yon òf nan yon pwogram espesifik? Epi kòman w kapab ogmante chans ou pou w jwenn yon òf nan yon pwogram sou aplikasyon w lan? Li ta bon pou kòmanse jwenn enfòmasyon sou fason yo fè òf yo. Elèv jwenn òf pou y ale nan pwogram yo selon [kat faktè prensipal](#).



CHWA NAN APLIKASYON W LAN

Faktè ki pi enpòtan an pou detèmine ki kote pitit ou a ale nan lekòl presegondè se fason ou ranpli aplikasyon l lan. Se pi bon opòtinite ou genyen pou pitit ou a jwenn yon òf nan yon lekòl ou prefere, donk reflechi avan w chwazi.

- Pami kat opsyon, chwazi jiska 12 pwogram kote pitit ou a ta renmen ale epi mete yo nan aplikasyon w lan. Lè w mete plis chwa nan aplikasyon an, sa ogmante chans ou pou w resevwa yon òf nan youn nan chwa sa yo; li PA bese chans ou pou jwenn yon òf nan chwa pwogram ou te mete nan tèt lis la. Ou gen menm chans lan pou jwenn plas nan pwogram kote ou ta pi renmen ale, kit ou mete sèlman chwa sa kit ou mete onz lòt chwa anba l.
- Asire ou klase pwogram yo nan aplikasyon w lan nan vrè lòd ou pi pito yo a, avèk premye chwa pwogram pitit ou a kòm #1, dezyèm chwa li kòm #2, epi kontinye konsa. Yo pral konsidere pitit ou an premye pou pwogram li mete an premye a. Si li pa jwenn yon òf nan premye chwa li a, donk y ap konsidere l pou dezyèm chwa pwogram li an kòm si se te premye chwa li a, etc. Y ap ofri pitit ou a yon plas nan chwa ki pi wo posib la pandan y ap konsidere lòt faktè yo abòde nan seksyon sa a. Lekòl presegondè yo pap wè nan ki lòd ou mete chwa yo epi yo pa konnen si se yo ki premye chwa w oswa 12yèm chwa w.



PLAS KI DISPONIB NAN CHAK PWOGRAM

PLAS AK DEMAND. Chak lekòl presegondè gen yon kantite plas espesifik ki disponib pou aplikan. Chèche konnen konbyen plas ki disponib pou elèv ki te antre ane pase (Plas) ak konbyen elèv ki aplike pou plas sa yo (Aplikan) nan seksyon admisyon nan MySchools la. Ou ka aprann kòman yon pwogram te gen demand dapre kantite moun ki te aplike pou chak plas ki te disponib (Aplikan pou chak plas)—yon pi gwo kantite aplikan pou chak plas vle di gen anpil demand.

GWROUP PLAS. Pou rezon admisyon sèlman, chak pwogram aksepte elèv edikasyon jeneral ak elèv ki gen andikap nan de gwoup apa. Aplikasyon lekòl presegondè w la ap montre nan ki kategori ou ye. Se pa yon bagay ou chwazi.

Elèv edikasyon jeneral (GE)

- Pou elèv ki pa gen plan edikasyon endividyèl (Individualized Education Programs, IEP)
- Pou elèv ki gen IEP kote yo rekòmande sèvis ki ede avèk bezwen espesyal (Related Services) sèlman, oswa ki gen IEP aktyèl ki rekòmande pwogram enstriksyon espesyal edikasyon * pou 20% oswa mwens nan pwogram akademik yo

Elèv ki gen andikap (*Students With Disabilities, SWD*)

Pou elèv yo rekòmande pwogram enstriksyon edikasyon espesyal pou plis pase 20% pwogram akademik yo, jan yo mete sa nan IEP aktyèl yo



PRIYORITE ADMISYON CHAK PWOGRAM

Priyорite admisyon yon pwogram detèmine ki aplikan k ap jwenn òf avan lòt moun. Pou yon pwogram ki gen plis pase yon priyорite admisyon, yo konsidere aplikan pou òf nan gwoup, nan lòd gwoup-priyорite:

- Y ap konsidere tout elèv ki nan gwoup priyорite 1 yo avan.
- Si gen plas rete toujou, y ap konsidere elèv ki nan gwoup priyорite 2 yo apre, epi y ap kontinye konsa.

Yo itilize priyорite pou admisyon yo sèlman si yon pwogram gen plis aplikan pase plas ki disponib yo. Ou ka jwenn priyорite pou admisyon nenpòt pwogram sou paj MySchools li. Lè w konekte nan kont ou, ou ka wè tou gwoup priyорite pitit ou a pou chak pwogram. Pandan w ap eksplòre opsyon lekòl presegondè ou yo, tcheke nan ki gwoup priyорite admisyon pitit ou a ye pou chak pwogram ki enterese w yo. Pwogram yo gen diferan priyорite pou admisyon, epi pitit ou ap nan diferan gwoup priyорite pou diferan pwogram.

KONSÈY Aplike pou kèk pwogram kote pitit ou a nan 1ye gwoup priyорite a.

PRIYORITE POU ADMISYON YO ITILIZE PI SOUVAN



Priyорite pou frè/sè (sibling)

Nan lekòl kote dènye klas la se uityèm ane, aplikan lekòl presegondè ki gen frè/sè ki nan sizyèm, oswa setyèm ane gen priyорite pou yo ale nan lekòl kote frè/sè yo ye. Si lekòl la gen klas ki pi piti (pa egzanp, klas K-8), aplikan lekòl presegondè ki gen frè ak sè ki nan kindergarten, premye, dezyèm, twazyèm, katriyèm, oswa senkyèm, sizyèm, oswa setyèm ane kounye a gen priyорite pou ale nan lekòl frè ak sè yo. **Nan lekòl ki kontinye jiska douzyèm ane**, aplikan lekòl presegondè ki gen frè ak sè ki nan sizyèm, setyèm, uityèm, nevyèm, dizyèm, oswa onzyèm ane gen priyорite pou yo ale nan lekòl kote frè ak sè yo ye. Priyорite sa a sèlman egziste nan lekòl ki gen yon metòd admisyon ouvè (Open). Jwenn plis enfòmasyon nan pwochen seksyon an.



Priyорite pou elèv klas senkyèm ane k ap rete nan lekòl la

Elèv ki nan yon lekòl ki kontinye jiska klas 8yèm ane oswa 12yèm ane kounye a gen garanti jwenn yon òf pou kontinye ale nan yon pwogram lekòl presegondè sa a si yo mete l nan aplikasyon yo. Ou PA bezwen mete lekòl pitit ou a kòm premye chwa w pou gen garanti y ap ofri w yon plas la, men ou bezwen ajoute l nan aplikasyon w lan.



Priyорite pou elèv ak moun ki abite nan distri (oswa borough) a

Elèv ka gen priyорite pou ale nan kèk pwogram dapre distri a, borough a, oswa zòn jewografik kote yo abite ak/oswa kote y ale lekòl la. Si yon elèv abite epi li ale nan lekòl leta nan diferan boroughs oswa distri, elèv sa a gen priyорite pou toude kote yo.



Priyorite pou moun ki abite nan zòn lan

Elèv ki nan yon lekòl presegondè ki pou sektè zòn li gen priyorite pou ale nan pwogram sektè zòn sa a oswa lekòl sa a. Pou w ka jwenn priyorite sa a, mete pwogram sektè/zòn ou an/yo sou aplikasyon pitit ou a. Ou PA bezwen mete pwogram sektè/zòn ou an kòm premye chwa pou w gen priyorite sa a.



Priyorite pou aplikan ki elijib pou manje midi gratis (free and reduced lunch, FRL) pou jiska 50% plas yo

Se yon egzanp priyorite pou admisyon pou divèsite (Diversity in Admissions, DIA). Nan ka sa a, aplikan kote fanmi yo satisfè yon kondisyon revni espesifik gen yon priyorite admisyon pou 50% plas nan pwogram sa a.



METÒD ADMISYON

Metòd admisyon se mwayen pou pwogram yo fè elèv òf. Men metòd admisyon pou admisyon nan lekòl presegondè:

Open: yo chwazi elèv yo owaza.

Evalyasyon dosye akademik (screened): yo chwazi elèv dapre dosye akademik li.

Odisyon: yo konsidere elèv yo dapre nòt yo fè nan odisyon an.

Kritè Lang: yo chwazi elèv yo dapre lang yo pale, ak/oswa sitiyasyon aprantisaj lang angle yo.

Sektè/zòn: elèv yo ka aplike si adrès lakay yo fè pati sektè/zòn lekòl sa a.

Pou jwenn enfòmasyon sou kòman metòd admisyon an fèt, ale sou **schools.nyc.gov/MS**.

KONSÈY Pou wè yon egzanp sou fason aplikan yo jwenn òf nan yon pwogram dapre plas ki disponib, priyorite admisyon, ak nimewo oaza, ale nan **do paj kouvèti** gid sa a.

7.4 APLIKE NAN LEKÒL PRESEGONDÈ

- **Pou elèv ki nan lekòl leta kounye a:** Lèt byenveni pitit ou a ap gide ou sou ki jan pou kreye kont MySchools ou ak jwenn aksè nan aplikasyon li. Konseye lekòl pitit ou ye kounye a ka sipòte w pandan tout pwosesis admisyon an.
- **Pou elèv ki nan lekòl prive oswa lekòl pawasyal:** Si ou vle aplike nan lekòl presegondè DOE, estaf Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC) nou an la pou ede w kreye yon kont MySchools epi kòmanse.

KÒMAN POU APLIKE

Make kalandriye w ! **Delè aplikasyon lekòl presegondè a se ___/___/___ (ranpli espas vid yo).**

Avan w aplike, asire w tcheke si pwogram espesifik ki nan aplikasyon w lan gen lòt kondisyon, tankou odisyon, epi ou ranpli yo nan delè yo bay la.

Aplike nan youn nan twa fason sa yo avan delè a:



Sou entènèt avèk MySchools. *Nou rekòmande sa a!* Pandan peryòd aplikasyon an, opsyon sa a disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7. Aplike sou entènèt nan lang angle, arab, bangla, chinwa, kreyòl ayisyen, Fransè, koreyen, ris, panyòl oswa oudou. Pa bliye klike sou bouton **Submit Application (Voye aplikasyon an ale)**. Lè w wè **konfeti** yo, w ap konnen nou resevwa aplikasyon pitit ou a!



Atravè konseye lekòl leta pitit ou a genyen kounye a. Pale avèk yon konseye lekòl—yo ka ede w voye aplikasyon w lan.

Nan yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC). Jwenn enfòmasyon ki pi resan an sou lè ak adrès nan **schools.nyc.gov/FWC**. Sèvis entèpretasyon disponib nan plis pase 200 lang—ou ka poze kesyon epi mande enfòmasyon sou admisyon nan lang ou a.

7.5 RESEVWA ÒF OU A

Lèt òf lekòl presegondè pitit ou a ap gen ladan yon òf nan yon lekòl presegondè leta DOE pou otòn 2024 a. L ap gen enfòmasyon sou lisdatant yo ak sou pwochen etap ou gen pou pran. Pou jwenn enfòmasyon ki pi resan sou lisdatant, ale nan **schools.nyc.gov/Waitlists**.

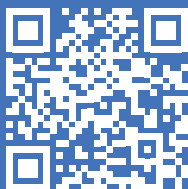
LISDATANT

Yon lisdatant pwogram lekòl presegondè se yon lis aplikan ki aplike nan pwogram sa a men ki pa resevwa yon òf pou li. Si yon plas vin disponib nan yon pwogram apre yo fin fè òf yo, lekòl la ka fè yon òf bay premye elèv ki sou lisdatant pwogram sa a.

- N ap mete pitit ou a otomatikman sou lisdatant nan nenpòt pwogram ou te klase pi wo sou aplikasyon li an pase pwogram kote yo ofri l plas la. Pa egzanp, si w resevwa yon òf pou ale nan lekòl ou te mete an twazyèm plas sou aplikasyon w lan, y ap mete pitit ou a otomatikman sou lisdatant pou premye ak dezyèm pwogram ou te chwazi yo.
- Lè lisdatant yo ouvri (apre òf yo soti), ou gen opsyon pou ajoute pitit ou nan lisdatant pwogram anplis.
- Pandan peryòd lisdatant yo ouvri, ou ka itilize kont MySchools ou a pou ajoute pitit ou a, tcheke pozisyon pitit ou a sou lisdatant nan nenpòt lekòl, epi aksepte oswa refize òf lisdatan yo. Y ap ofri elèv ki sou lisdatant plas dapre plas ki disponib, priyorite pou admisyon ak metòd admisyon.
- Si yon lekòl ka fè w yon òf sou lisdatant, li pral kontakte w dirèkteman, epi w ap gen anviwon yon semèn pou aksepte oswa refize òf sa a.

CHWA MWEN SOU APLIKASYON AN

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____
- 8 _____
- 9 _____
- 10 _____
- 11 _____
- 12 _____



Gade opsyon lekòl ak pwogram
ou genyen epi aplike nan
MySchools.nyc.



Lekòl Segondè Klas 9yem-12yem ane

Gen de chemen pou antre nan lekòl segondè leta DOE nan NYC, epi ou ka fè toude!

Voye yon aplikasyon lekòl segondè ale

Chwazi 700+ pwogram nan 400+ lekòl segondè. Ou kapab ajoute jiska 12 pwogram sou aplikasyon pèsonalize w la.

Patisipe nan admisyon lekòl segondè espesyalize

- **8 Lekòl segondè espesyalize ki bay egzamen:** Enskri epi pran egzamen admisyon nan lekòl segondè espesyalize yo (Specialized High Schools Admissions Test, SHSAT) pou aplike nan nenpòt/tout lekòl sa yo.
- **1 Lekòl segondè espesyalize ki fè odisyon** Enskri pou odisyon, ansuit fè odisyon pou aplike pou 1 rive 6 pwogram nan Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts.



KONSÈY Gade videyo sou admisyon nou yo nan [schools.nyc.gov/HS!](https://schools.nyc.gov/HS)
N ap gide w sou kòman pou chèche pwogram, kreye yon kont MySchools, ak aplike.



Ou fèk antre nan sistèm lekòl leta NYC a?
Ou bezwen yon lekòl kounye a? Ale nan schools.nyc.gov/NewStudents oswa rele 718-935-2009 pou jwenn plis enfòmasyon sou sa ou dwe fè.

8.0 Lekòl segondè ak lekòl segondè espesyalize

Ranpli espas vid yo pandan w ap itilize lis bagay pou fè yo.

1 JWENN ENFÒMASYON SOU ADMISYON NAN LEKÒL SEGONDÈ

- Li gid sa a! Tcheke schools.nyc.gov/HS ak schools.nyc.gov/SHS pou enfòmasyon ki pi resan yo.
- Mete non w sou lis pou resevwa imèl sou admisyon nan lekòl segondè nan schools.nyc.gov/SignUp. N ap voye mizajou ak rapèl pou ou sou delè ak aktivite admisyon ane sa a.
- Jwenn enfòmasyon sou aktivite admisyon sou sitwèb nou an. M ap patisipe nan yon aktivite nan dat ___/___/___.

2 EKSPLORE LEKÒL AK PWOGRAM YO

- Itilize [MySchools.nyc](https://myschools.nyc.gov) pou kòmanse eksplore opsyon pwogram yo. Pou jwenn yon machasuiv sou kòman pou itilize Myschools, gade **Seksyon 2.0**.
- Chita pale sou opsyon lekòl segondè avèk fanmi ou! Kòmanse bati yon lis pwogram ou pi prefere.
- Pran yon randevou avèk konseye pedagojik lekòl ou a pou pale sou opsyon ou genyen pou lekòl segondè.
- Ale nan jounen pòt ouvèt! Tcheke kalandriye aktivite MySchools la pou dat, lè, ak adrès, oswa ale sou sitwèb pwogram yo dirèkteman pou dènye mizajou aktivite yo, resous, ak enfòmasyon sou jan pou kontakte yo.

3 KREYE KONT MYSCHOOLS OU A EPI AJOUTE PITIT OU A

4 APLIKE NAN LEKÒL SEGONDÈ AK/OSWA LEKÒL SEGONDÈ ESPESYALIZE YO

- Konnen kilè pou aplike nan lekòl segondè: Delè pou aplike se ___/___/___.
 - Ajoute jiska 12 pwogram sou aplikasyon w lan nan vrè lòd ou pi pito yo a. Aprann kòman pou voye yon aplikasyon ki byen balanse **Seksyon 8.3!**
 - Aplike pou lekòl segondè nan delè a. Kòman ou planifye pou aplike? **Chwazi yon opsyon:**
 - Sou entènèt nan **MySchools.nyc**
 - Atravè konseye lekòl ou a oswa yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC) (schools.nyc.gov/FWC)
 - Satisfè tout lòt egzijans yo, tankou yon odisyon.
- Enskri pou egzamen admisyon Lekòl segondè espesyalize (Specialized High Schools Admissions Test, SHSAT) ak/oswa pou odisyon nan LaGuardia High School nan delè a. Enskri pou odisyon nan LaGuardia avan ___/___/___, ak/oswa enskri pou pran SHSAT avan ___/___/___.

Kòman ou planifye pou enskri?
Chwazi yon opsyon:

 - Sou entènèt nan **MySchools.nyc**
 - Atravè konseye lekòl ou a oswa yon Sant byenveni pou fanmi (schools.nyc.gov/FWC)
 - Prepare pou egzamen SHSAT ak/oswa pou odisyon—aprann kòman nan schools.nyc.gov/SHS.
 - Pran egzamen SHSAT a ak/oswa fè odisyon an. Apre ou fin enskri, nou pral konfime detay sou ki jan ak ki kote ou pral pran tès la ak/oswa odisyon.

5 RESEVWA LÈT ÒF OU A

- Lèt sa a ap gen ladan nenpòt òf lekòl segondè ak nenpòt rezilta lekòl segondè espesyalize, si sa aplikab, ansanm avèk enfòmasyon sou lisdatant ak sou pwochen etap yo.

KONSÈY Gade seri videyo sou admisyon lekòl segondè nan **schools.nyc.gov/HS** ak videyo nou yo sou lekòl segondè espesyalize nan **schools.nyc.gov/SHS**. N ap gide w sou kòman pou chèche lekòl ak pwogram, kreye yon kont MySchools, ak aplike.



Videyo lekòl segondè



Videyo lekòl segondè espesyalize

8.1 KIYÈS KI KA APLIKE?

Pou aplike nan lekòl segondè ak/oswa patisipe nan admisyon lekòl segondè espesyalize nan Vil Nouyòk, ou dwe ni:

- Abite nan NYC epi se
- Yon elèv aktyèl uityèm ane oswa nevyèm ane ki pa p refè nevyèm ane a.

8.2 EKSPLORE LEKÒL AK PWOGRAM LEKÒL SEGONDÈ

Nan Vil Nouyòk, ou gen plizyè santèn opsyon lekòl segondè, epi ou ka aplike nan pwogram atravè Vil la.

Pandan w kòmanse chèche, konsidere sa ki pi enpòtan pou ou a—li ka se adrès la, lang yo ofri, kou AP, yon domèn enterè patikilye, yon ekip espò oswa aksè pou chèz woulant.

- **Pandan tout ane a**, nenpòt moun kapab chèche lekòl ak pwogram nan anyè piblik MySchools la nan **MySchools.nyc.gov/schools/high-school**.
- **Apre ou fin resevwa lèt byenveni w lan**, ou ka ale nan (log in) kont **[MySchools.nyc](https://MySchools.nyc.gov)** ou a pou gen aksè nan yon rechèch pèsonalize ak pou konsève (save) pwogram ou pi renmen yo. Lè aplikasyon an ouvri, w ap ka kòmanse ajoute pwogram nan aplikasyon w lan.
- **Lekòl segondè espesyalize yo** itilize yon pwosesis admisyon separe epi ou pa ka ajoute yo nan aplikasyon lekòl segondè w la—gade **Seksyon 8.0** ak **8.5-8.6**.

TIP LEKÒL SEGONDÈ

Kèk lekòl segondè rezève plas pou gwoup elèv espesifik, sèvi elèv ki fèk antre nan peyi a, ofri sèvis anplis pou elèv ak fanmi yo oswa bay opòtinite pou elèv pran kredi kolèj ak/oswa jwenn eksperyans travay. Ou ka aprann plis sou opsyon lekòl segondè sa yo—tankou pwogram karyè ak edikasyon teknik (Career and Technical Education, CTE), lekòl Early College, ak lekòl kominotè sou sitwèb DOE a (schools.nyc.gov) ak nan Myschools.

PWOGAM LEKÒL SEGONDÈ

Lè ou aplike nan lekòl segondè, ou reyèlman aplike nan pwogram yo. Konsidere pwogram yo kòm pòt pou antre nan yon lekòl. Si yon lekòl gen plizyè pwogram, ou kapab aplike nan plis pase yon pwogram nan lekòl sa a. Pa egzanp, yon lekòl ka gen yon pwogram film/vidèyo ak yon pwogram teknoloji; si w te enterese nan toude pwogram film ak pwogram syans enfòmasyon la, ou ka aplike nan toude pwogram yo nan menm lekòl la. Yo ta ka konte pou de chwa pwogram diferan sou aplikasyon w lan.

Gen kèk pwogram ki gen plas pou elèv k ap kòmanse dizyèm ane ane pwochèn; si ou se yon elèv ki nan klas nevyèm ane pou premye fwa, ou ka aplike nan pwogram sa yo.

Paj anyè MySchools chak lekòl gen ladan enfòmasyon sou pwogram lan. Navige (Browse) nan seksyon sa yo pou jwenn pwogram ki enterese w yo. Enfòmasyon sou pwogram lan kapab ede w tou konnen chans ou genyen pou w jwenn yon òf pou w ale nan yon pwogram espesifik. Gade **Seksyon 2.0** pou jwenn yon machasuiv sou kòman pou itilize MySchools..

Tout pwogram ofri yon kantite edikasyon liberal arts, epi tout gen ladan yo kou atravè yon pakèt domèn. Anplis, pifò pwogram yo konsantre sou jiska de domèn enterè espesifik, tankou achitekti oswa syans ak matematik epi yo ka ofri kou anplis nan matyè oswa domèn sa a. Anpil men se pa tout domèn enterè pwogram yo fè pati non yo tou.

Lekòl yo ofri pwogram nan 21 domèn enterè sa yo:

Syans Veterinè

Achitekti

Biznis

Kominikasyon

Syans enfòmasyon ak teknoloji

Kosmetoloji

Kou kuizin

Jeni

Syans anviwònman

Fim/Vidèyo

Pwofesyon nan domèn sante

Otelri, vwayaj ak touris

Syans imanite ak entèdisiplinè

JROTC

Dwa ak gouvènman

Art pèfòmans

Art pèfòmans/art vizyèl ak design

Aprantisaj ki baze sou pwojè

Syans ak matematik

Ansèyman

Art vizyèl ak design

KONDISYON ELIJIBLITE POU LEKÒL AK PWOGRAM

Gen kèk lekòl oswa pwogram ki ouvri sèlman pou elèv ki pale yon lòt lang ki pa angle oswa ki satisfè lòt kondisyon elijiblite. Pa egzanp, elijiblite yon pwogram ta gen dwa se "Pou sèlman moun ki abite nan Vil Nouyòk ki pale panyòl lakay yo". Sa vle di se sèlman elèv ki pale lang panyòl ki ka mete pwogram sa a sou lis nan aplikasyon yo.

Tanpri sonje yon pwogram anndan yon lekòl ka gen plis kondisyon elijiblite pase lekòl la limenm. Si pa gen okenn kritè elijiblite ki liste, tout elèv yo kapab aplike.

LEKÒL SEGONDÈ CHARTER

Lekòl Charter yo se lekòl segondè leta gratis ki aksepte tout elèv Vil Nouyòk epi ki fonksyone yon fason endepandan parapò avèk DOE. Tout elèv ki elijib pou aplike nan lekòl segondè leta DOE elijib tou pou aplike nan lekòl segondè charter. Lekòl charter gen yon pwosesis admisyon separe—ou pa ka mete yo nan aplikasyon lekòl segondè w la. Si ou ta renmen aplike nan yon lekòl segondè charter, tanpri kontakte lekòl sa a dirèkteman pou konnen kijan pou w aplike. Jwenn plis enfòmasyon nan schools.nyc.gov/Charters.

8.3 KONPRANN FASON ELÈV JWENN ÒF

Kòman w kapab konnen ki chans ou genyen pou jwenn yon òf nan yon pwogram lekòl segondè espesifik? Li ta bon pou kòmanse jwenn enfòmasyon sou fason yo fè òf yo. Elèv jwenn òf nan pwogram selon kat faktè prensipal—lè w konprann yo, sa ka ede w konnen chans ou genyen pou w jwenn yon òf nan chak pwogram ki enterese w. Pou yon egzanp sou kòman sa mache, ale nan **do paj kouvèti gid sa a**.



CHWA NAN APLIKASYON W LAN

Kantite chwa pwogram ou ajoute nan aplikasyon w lan ak lòd ou mete yo a enpòtan. Lè w ajoute plis chwa ki fè sans, sa ogmante chans ou pou jwenn yon plas nan yon pwogram ou vle. Pou konprann kisa ki fè yon aplikasyon ekilibre, li sou kat faktè sa yo dabò, epi itilize **Lis bagay pou fè pou yon aplikasyon balanse [gade nan fen seksyon sa a]** kòm yon gid.

Pa gen okenn garanti pou yon òf nan pwogram ou mete anpremye a, ni pou nenpòt lòt pwogram ki sou aplikasyon w lan. Pi bon fason pou jwenn yon òf nan aplikasyon w lan epi pou w kontan avèk òf sa a se aplike nan 12 pwogram (pa mwens), kote ou pa ta gen pwoblèm ale. Avèk plis pase 700 opsyon pwogram pou chwazi ladan yo, nou envite ou pou eksplòre yon varyete pwogram.

- Lè w ajoute plis chwa ki fè sans, nan aplikasyon w lan, sa ogmante chans ou pou jwenn yon plas nan yon pwogram ou vle.
- Ajoute plis chwa PA pral deranje chans ou pou jwenn yon òf nan pwogram ou pi renmen an; sepandan, mete mwens pase 12 chwa diminye chans ou pou jwenn yon òf nan yon pwogram ou chwazi.

- Mete pwogram yo nan aplikasyon w lan nan vrè lòd ou pi pito yo a, avèk pwogram ou pi pito a anpremye tankou kòm #1. Pa gen pi bon estrateji! Yo pral konsidere w an premye pou pwogram ou chwazi avan an. Si w pa jwenn yon òf pou w ale nan premye chwa w la, donk yo pral konsidere w pou pwogram ou chwazi an dezyèm lan kòm si se te premye chwa w la, etc. Lekòl segondè yo pap wè nan ki lòd ou mete chwa yo epi yo pa konnen si se yo ki premye chwa w oswa 12yèm chwa w.



PLAS KI DISPONIB NAN CHAK PWOGRAM

Pou rezon admisyon, chak pwogram lekòl segondè pran elèv ki nan de gwoup plas: elèv edikasyon jeneral ak elèv ki gen andikap. Aplikasyon w lan pral montre GE oswa SWD—sa a se pa yon bagay ou chwazi.

GWROUP PLAS

Elèv edikasyon jeneral (GE)

- Pou elèv ki pa gen IEP
- Pou elèv ki gen IEP kote yo rekòmande sèvis ki ede avèk bezwen espesyal (Related Services) sèlman, oswa ki gen IEP aktyèl ki rekòmande enstriksyon edikasyon espesyal* pou 20% oswa mwens nan pwogram akademik yo

Elèv ki gen andikap (*Students With Disabilities, SWD*)

- Pou elèv yo rekòmande pou edikasyon espesyal* pou plis pase 20% pwogram akademik yo, jan yo mete sa nan IEP aktyèl yo

Pwogram enstriksyon edikasyon espesyal gen ladan kou ansèyman nan kolaborasyon entegre (Integrated Co-Teaching, ICT), Klas espesyal (Special Class, SC) ak sèvis sipò pwofesè edikasyon espesyal (Special Education Teacher Support Services, SETSS). Edikasyon fizik adapte (Adapted Physical Education, APE) ak Sèvis ki ede avèk bezwen espesyal, tankou diksyon/langaj, terapi pou okipasyon (occupational therapy, OT) ak terapi fizik (physical therapy, PT), yo pa konsidere yo kòm pwogram enstriksyon edikasyon espesyal pou rezon admisyon nan lekòl segondè. Elèv ki gen plan aranjman 504 yo pa gen dwa pou yo jwenn plas elèv ki gen bezwen espesyal yo si yo pa gen yon IEP rekòmande pou elèv la resevwa tou pwogram pedagojik pou plis pase 20% pwogram akademik yo.

Plas ak demand

Chak pwogram lekòl presegondè gen yon kantite plas espesifik ki disponib pou aplikan. Ou ka chèche konnen konbyen plas ki te disponib pou elèv ki te antre nan pwogram sa a ane pase (Plas) ak konbyen elèv total ki te aplike pou plas sa yo (Aplikan) nan seksyon admisyon nan MySchools la. Jwenn enfòmasyon sou kòman yon pwogram gen demand avèk konbyen moun ki te aplike pou chak plas ki te disponib (Aplikan pou chak plas). Sonje tout chif yo se chif ane pase yo ye.

Kantite aplikan pou yon plas chak pwogram montre kòman li te gen demand ane pase. Sa ka ede w konnen ki chans pitit ou a genyen pou l jwenn yon òf nan pwogram sa a.

- Si yon pwogram gen twa aplikan oswa plis pou chak plas, se yon pwogram ki gen anpil demand. Tout aplikan yo gen mwens chans pou jwenn yon òf nan yon pwogram ki gen twa aplikan oswa plis aplikan pou chak plas.
- Si yon pwogram gen de pou chak plas, se yon pwogram ki gen demand mwayen.

Konsidere plis faktè pou detèmine chans ou pou jwenn yon òf.

- Si yon pwogram gen yon aplikan pou chak plas, li pa gen anpil demand. Nan pifò sityasyon, ou ta gen plis chans pou jwenn yon òf nan pwogram sa a, men konsidere plis faktè pou detèmine chans ou. Asire ou tcheke deskripsyon elijiblite pwogram lan ak gwoup priyorite ou pou pwogram lan.



PRIYORITE ADMISYON CHAK PWOGRAM

Kèk pwogram bay priyorite pou gwoup aplikan espesifik avan lòt aplikan. Si yon pwogram gen plizyè priyorite pou admisyon, yo konsidere aplikan pa gwoup. Priyorite pou admisyon yon pwogram se lòd yo konsidere gwoup sa yo pou bay plas nan chak pwogram.

- Y ap konsidere tout aplikan ki nan gwoup priyorite 1 yo avan.
- Si toujou gen plas disponib, y ap konsidere aplikan ki nan gwoup priyorite 2 yo apre, epi y ap kontinye konsa.

Pwogram ki kontinye avèk klas segondè

Elèv ki kounye a nan yon lekòl ki kontinye jiska klas 12yèm ane gen garanti yon òf pou kontinye ale nan yon pwogram lekòl presegondè sa a si yo mete l nan aplikasyon yo. Yo konsidere elèv pou nenpòt pwogram ki nan aplikasyon yo a olye pwogram ki nan lekòl li ye kounye a... Ou PA bezwen mete lekòl pitit ou a kòm premye chwa w pou gen garanti y ap ofri w yon plas la, men ou bezwen ajoute l nan aplikasyon w lan.

Divèsite nan admisyon (Diversity in Admissions, DIA)

Kèk pwogram bay yon priyorite pou yon sèten pousantaj plas pou elèv k ap aprann anglè (English language learner, ELL), ki pa gen anpil revni, oswa ki satisfè lòt kritè. Lekòl k ap patisipe nan DIA yo sou lis nan schools.nyc.gov/DiversityAdmissions. Ou ka jwenn enfòmasyon sou priyorite espesifik pwogram sou paj MySchools yo.



METÒD ADMISYON

Metòd admisyon se fason pwogram ofri elèv plas; yo dekri tou kisa ou bezwen fè pou yo konsidere w pou yon pwogram. Nan pifò ka yo, tout sa w gen pou w fè se mete pwogram lan sou lis nan aplikasyon w lan. Men diferan metòd admisyon yo nan lekòl segondè:

Tirajosò (Open): yo chwazi elèv yo oaza.

Metòd admisyon Opsyon edikasyon (Ed. Opt.): yo mete elèv yo an gwoup dapre pèfòmans akademik ki pi wo, mwayen ak ki pi ba pou kenbe divèsite akademik, epi yo chwazi owaza.

Evalyasyon: yo chwazi elèv yo dapre dosye akademik yo.

Evalyasyon ki fèt avèk egzamen: yo chwazi elèv yo dapre yon mwayèn pondere dosye akademik yo, ak nòt yo fè nan egzamen admisyon lekòl la.

Evalyasyon: Lang / akademik: yo chwazi elèv yo sitou dapre lang yo pale, ak/oswa sityasyon aprantisaj lang angle yo.

Odisyon: yo konsidere elèv yo dapre nòt yo fè nan odisyon an.

Sektè/zòn: yo chwazi elèv yo si adrès lakay yo fè pati sektè/zòn lekòl sa a.

Jwenn plis enfòmasyon **nan do paj kouvèti** gid sa a ak nan **schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks**. Jwenn enfòmasyon ki pi ajou sou metòd admisyon ak kritè seleksyon yon pwogram espesifik nan seksyon admisyon paj MySchools li a.

LIS BAGAY POU FÈ POU YON APLIKASYON BALANSE

Avan w voye aplikasyon ou an ale, itilize lis bagay pou fè a epi asire w aplikasyon ou an gen...

- 12 chwa pwogram.** Lè w jwenn plis pwogram ki enterese w epi lè w ajoute yo nan aplikasyon w lan, sa ogmante chans ou pou w jwenn yon òf pou w ale nan yon pwogram ou vle.
- Chwa pwogram ou yo nan bon lòd ou pi pito yo a.** Toujou mete pwogram yo nan aplikasyon w lan nan vrè lòd ou pi pito yo a, avèk pwogram ou pi pito a anpremye kòm #1. Pa gen pi bon estrateji!
- Pa sèlman pwogram ki gen anpil demand yo.** Mwens aplikan pa plas vle di plis chans ou genyen pou ou jwenn yon òf.
- Kèk pwogram kote ou nan gwoup priyorite 1** Lè w nan premye gwoup priyorite yon pwogram, sa vle di ou gen plis chans pou jwenn yon òf ladan.
- Yon melanj metòd admisyon.** Si w ap aplike nan nenpòt pwogram ki bay tès pou admisyon oswa odisyon, asire w ou gen ladan tou kèk pwogram ki itilize lòt metòd admisyon.

8.4 APLIKE NAN LEKÒL SEGONDÈ

- **Pou elèv ki nan lekòl leta kounye a:** Lèt byenveni pitit ou a ap gide ou sou ki jan pou kreye kont MySchools ou ak jwenn aksè nan aplikasyon li. Konseye lekòl ou ye kounye a ka sipòte w pandan tout pwosesis admisyon an.
- **Pou elèv ki nan lekòl prive oswa lekòl pawasyal:** Si ou vle aplike nan lekòl segondè DOE, estaf Sant byenveni pou fanmi nou an la pou ede ou kreye yon kont MySchools epi kòmanse—chèche konnen kòman pou kontakte nou nan pwochen paj la.

Sonje pou aplike nan 12 pwogram epi klase yo nan vrè lòd preferans ou, avèk pwogram ou pi renmen an kòm #1!

KÒMAN POU APLIKE

Make kalandriye w ! **Delè aplikasyon lekòl segondè a se** ___/___/___ (*ranpli espas vid yo*).

Aplike nan youn nan twa fason sa yo avan delè a:



Sou entènèt avèk MySchools. *Nou rekòmande sa a!* Pandan peryòd aplikasyon an, opsyon sa a disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7. Aplike sou entènèt nan lang angle, arab, bangla, chinwa, kreyòl ayisyen, fransè, koreyen, ris, panyòl oswa oudou. Pa bliye klike sou bouton **Submit Application (Voye aplikasyon an ale)**.



Lè w wè **konfeti**yo, w ap konnen nou resevwa aplikasyon pitit ou a!

Atravè konseye lekòl ou ye kounye a. Konseye lekòl ou a ka ede w voye aplikasyon w lan.

Nan yon Sant byenveni pou fanmi (Family Welcome Center, FWC). Jwenn plis enfòmasyon nan **Seksyon 1.3** ak nan **schools.nyc.gov/FWC**. Sèvis entèpretasyon disponib nan plis pase 200 lang: ou ka poze kesyon epi mande enfòmasyon sou admisyon nan lang ou.

Sonje: Lekòl segondè espesyalize ak lekòl charter yo gen yon pwosesis admisyon separe—ou pa ka mete yo nan aplikasyon lekòl segondè w la.

W AP APLIKE POU PWOGRAM "SCREENED" OSWA PWOGRAM KI FÈ ODISYON?

Asire w tcheke si pwogram espesifik ki nan aplikasyon w lan gen lòt kondisyon, tankou odisyon, epi ou ranpli yo nan delè yo bay la.

8.5 PATISIPE NAN ADMISYON LEKÒL SEGONDÈ ESPEYALIZE

Gen nèf Lekòl segondè espesyalize nan Vil Nouyòk. Lekòl sa yo gen yon pwosesis admisyon apa nan aplikasyon lekòl segondè a. Ou ka aplike pou yon lekòl segondè espesyalize si w fè odisyon ak pou jiska uit nan lekòl sa yo si w pran egzamen lekòl segondè espesyalize a (Specialized High Schools Admissions Test, SHSAT).

YON LEKÒL SEGONDÈ ESPEYALIZE KI FÈ ODISYON - ODISYON POU APLIKE

Pandan peryòd enskripsyon ak odisyon yo, ou ka aplike nan Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts (LaGuardia) lè w enskri pou odisyon an, epi apre, remèt yon pòtfolyo ak/oswa odisyon nan yon domèn talan pou jiska sis pwogram art diferan:

Fine & Visual Art

Mizik enstrimantal

Drama

Mizik vokal

Dans

Teyat teknik

LaGuardia High School konsidere dosye akademik elèv tou. Elèv k ap aplike pou pwogram LaGuardia pa bezwen pran egzamen SHSAT a; yo pa itilize l pou yo fè òf yo nan LaGuardia.

Ale sou schools.nyc.gov/SHS pou:

- Konnen kòman ak kilè pou enskri pou odisyon.
- Chèche konnen kijan pou prepare pou odisyon nan chak disiplin.

UIT LEKÒL SEGONDÈ ESPEYALIZE KI BAY EGZAMEN - PRAN SHSAT A POU APLIKE

Pandan peryòd enskripsyon an ak egzamen yo, ou ka aplike nan nenpòt / tout lòt uit lòt lekòl segondè espesyalize yo lè ou enskri pou pran egzamen pou admisyon nan lekòl segondè espesyalize yo (SHSAT). Nan pwosesis sa a, ou gen pou fè konnen tou nan ki lekòl sa yo ou ta vle ale, nan vrè lòt preferans ou:

The Bronx High School of Science

The Brooklyn Latin School

Brooklyn Technical High School

High School for Mathematics, Science and Engineering at City College of New York

High School of American Studies at Lehman College

Queens High School for the Sciences at York College

Staten Island Technical High School

Stuyvesant High School

Ale sou schools.nyc.gov/SHS pou:

- Aprann kijan, ki lè, ak ki kote pou enskri epi pran SHSAT a.
- Jwenn tèspatik ak enfòmasyon sou egzamen an. Jwenn enfòmasyon sou akomodasyon pou pran egzamen SHSAT a nan schools.nyc.gov/SHS.
- Jwenn enfòmasyon sou sa y ap atann ak kisa pou pote jou egzamen w lan.

8.6 RESEVWA ÒF OU A

ÒF

Lèt òf lekòl segondè ou a ap gen ladan nenpòt òf lekòl segondè ki gen ladan, si sa aplikab, nenpòt rezilta lekòl segondè espesyalize yo. L ap gen tou enfòmasyon sou lisdatant yo ak sou pwochen etap ou gen pou pran. Si ou jwenn plis pase yon òf (tankou nan yon lekòl segondè espesyalize ak yon pwogram nan aplikasyon w lan), yo pral ba w yon delè pou chwazi youn.

Aprè yo fin fè òf yo, w ap kapab itilize kont MySchools ou a pou:

- Jwenn aksè nan enfòmasyon sou òf yo fè w la.
- Chwazi pami divès òf, si se ka a.

Pandan sezon òf la, anpil lekòl ap gen aktivite jounen pòt ouvèt, evènman oryantasyon, ak / oswa resous pou elèv ki posib vin nan lekòl la ak / oswa elèv yo pran yo. Tcheke sitwèb lekòl la pou w jwenn enfòmasyon ki pi resan sou opòtinite sa yo.

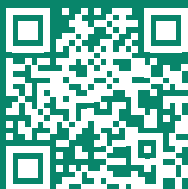
LISDATANT

Lisdatant yon pwogram se yon lis aplikan ki vle ale nan pwogram sa a men ki pa resevwa yon òf pou li. Lisdatant yo ouvri apre yo fin voye lèt òf yo. Lè sa a, pandan lisdatant yo ouvri, lekòl segondè yo itilize lisdatant pou ranpli nenpòt plas nevyèm oswa dizyèm ane ki vin disponib. Si yon plas vin disponib nan yon pwogram pandan lisdatant yo ouvri, lekòl la ka fè yon òf bay premye elèv ki sou lisdatant pwogram sa a. Lekòl kapab sèlman fè òf lisdatant nan lòd elèv yo pozisyone sou lisdatant li. Jwenn plis enfòmasyon sou lisdatant nan **schools.nyc.gov/Waitlists**.

- Y ap mete ou otomatikman sou lisdatant pou nenpòt pwogram ou te mete pi wo sou aplikasyon w lan pase pwogram kote ou resevwa òf la. Paegzanp, si w jwenn yon òf pou ale pwogram ou te mete an twazyèm sou aplikasyon w lan, y ap mete pitit ou a otomatikman sou lis datant pou premye ak dezyèm pwogram ou te chwazi a.
- Lè lisdatant yo ouvri, w ap kapab itilize kont MySchools ou a pou:
 - Ajoute tèt ou sou lisdatant lòt pwogram anplis —se si w vle.
 - Tcheke pozisyon w sou lisdatant nenpòt pwogram.
 - Aksepte oswa refize òf lisdatant, si genyen. Se pa tout pwogram ki pral gen plas disponib, donk se pa tout pwogram ki pral fè òf lisdatant. Si ou sou yon lisdatant, se pa yon garanti ou pral resevwa yon òf lisdatant.
- Si yon lekòl ka fè w yon òf sou lisdatant, li pral kontakte w dirèkteman, epi w ap gen anviwon yon semèn pou aksepte oswa refize òf sa a. Si w aksepte yon òf sou lisdatant, li ranplase òf ou genyen kounye a.

CHWA MWEN SOU APLIKASYON AN

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____
- 8 _____
- 9 _____
- 10 _____
- 11 _____
- 12 _____



Gade opsyon lekòl ak pwogram
ou genyen epi aplike nan
MySchools.nyc.

REMAK

KÒMAN YO FÈ ELÈV ÒF NAN LEKÒL LETA NYC:

Yon egzanp



Ou fèk antre nan sistèm lekòl leta NYC a?

Ou bezwen yon lekòl kounye a? Ale nan schools.nyc.gov/NewStudents oswa rele 718-935-2009 pou jwenn plis enfòmasyon sou sa ou dwe fè.

KÒMAN ELÈV JWENN ÒF

Gen kat faktè ki detèmine ki elèv yo matche avèk ki pwogram.



CHWA KI NAN APLIKASYON W LAN

Kantite chwa ou ajoute nan aplikasyon pitit ou a ak lòd ou mete yo a enpòtan! Pi bon estrateji a se mete yo nan aplikasyon an nan lòd ou pi pito yo a, avèk premye chwa w la an lè kòm # 1. Yo pral konsidere w pou premye chwa pwogram ou an anpremye, epi ofri w yon plas nan chwa ki pi wo posib ou te mete a dapre faktè sa yo. Pa gen lekòl ni pwogram ki pral konnen si w te mete yo an premye oswa douzyèm sou aplikasyon w lan.



PLAS KI DISPONIB NAN CHAK PWOGAM

Chak pwogram gen yon sèten kantite plas ki disponib. Si yon pwogram gen plis aplikan pase plas, yo itilize faktè ki pi ba yo pou yo ofri plas.



PRIYORITE ADMISYON CHAK PWOGAM

Kèk pwogram bay kèk gwoup aplikan espesifik priyorite admisyon avan lòt, tankou elèv k ap viv nan yon distri espesifik, ki gen frè/sè nan lekòl la, oswa ki pale yon lang espesifik. Y ap konsidere tout elèv ki nan gwoup priyorite 1 yon pwogram avan pou òf yo. Apre sa, si gen plas toujou, y ap konsidere elèv ki nan gwoup priyorite 2 pwogram sa a, epi y ap kontinye konsa. W ap nan gwoup priyorite diferan pou pwogram diferan.



METÒD ADMISYON

Dapre faktè tankou nimewo yo bay elèv oaza, dosye akademik, odisyon, sitiyaasyon ELL oswa enskripsyon nan yon lekòl pou fòmasyon kontini.

- Pou pifò pwosesis ak pwogram, yon konpitè bay chak aplikan yon nimewo oaza nan kad pwosesis admisyon an. Si gen mwens plas pase aplikan nan yon gwoup priyorite, **nimewo yo bay oaza sa yo** detèmine nan ki lòd y ap fè elèv yo òf—**gade egzanp ki nan paj lòt bò a pou wè kòman sa fèt!**
- Gen kèk pwosesis ak pwogram ki itilize metòd admisyon ki evalye aplikan (tankou fè odisyon). Pou pwogram sa yo, se kritè seleksyon yo ki detèmine nan ki lòd y ap pran elèv, ki ka yon nòt odisyon oswa dosye akademik elèv la, pa egzanp.

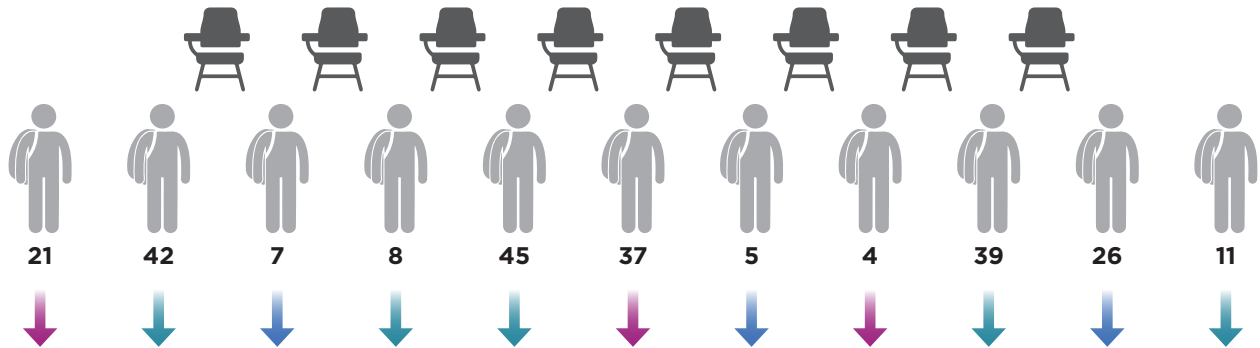
Jwenn plis enfòmasyon sou kòman yo fè òf nan pwosesis espesifik yo nan

schools.nyc.gov/HowAdmissionsWorks

Egzanp Kòman elèv jwenn òf nan yon echantiyon pwogram

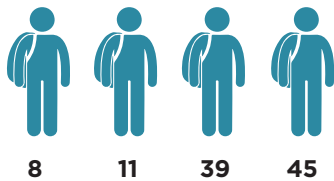
Sa varye selon pwosesis admisyon an.

Pwogram X gen **uit plas disponib ak onz aplikan**. Paske gen plis aplikan pase plas, se pa tout aplikan ki pral jwenn yon òf nan Pwogram X. Sa vle di se **priorite pou admisyon** Pwogram X k ap detèmine ki gwoup aplikan k ap resevwa yon òf an premye.



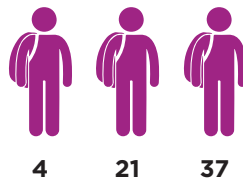
GWROUP PRIYORITE 1

Premyèman, yo konsidere aplikan ki nan gwoup priorite 1 pou òf yo. Etandone gen kat ladan yo epi gen uit plas disponib, tout aplikan ki nan gwoup priorite 1 ap jwenn yon òf pou pwogram sa a.



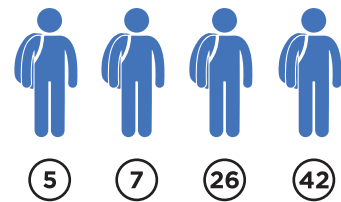
GWROUP PRIYORITE 2

Après, yo konsidere aplikan ki nan gwoup priorite 2 pou òf yo. Rete kat plas, epi piske genyen sèlman twa aplikan ki nan gwoup priorite 2 a, tout ap jwenn yon òf



GWROUP PRIYORITE 3

Finalman, yo konsidere aplikan ki nan gwoup priorite 3 a pou òf yo. Yon sèl plas ki rete. Sa vle di se **nimewo oaza yo bay** ki pral detèmine kiyès k ap jwenn òf la.



Kòm yon pati pwosesis admisyon an, yo te bay chak aplikan yon nimewo oaza. Yo mete aplikan yo nan lòd avèk yon nimewo oaza anndan gwoup priorite yo



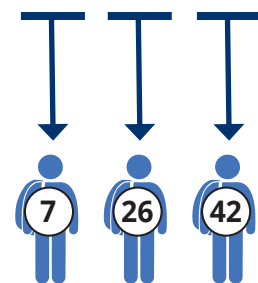
ÒF NAN PWOGAM X



Se sèlman elèv ki gen nimewo oaza ki pi wo nan gwoup priorite 3 a ki jwenn yon òf nan pwogram sa a. Kounye a tout plas nan Pwogram X yo ranpli.

LISDATANT

Rès twa aplikan yo pa jwenn yon òf nan Pwogram X. Yo pral konsidere elèv sa yo kounye a pou òf nan pwochen pwogram ki sou aplikasyon yo chak. Yo ajoute yo chak tou sou lisdatant pwogram sa a.



JWENN PLIS ENFÒMASYON AK APLIKE

Jwenn pwogram yo epi aplike MySchools.nyc

Eksplòre opsyon pwogram yo. Kreye yon kont pou jwenn aksè nan aplikasyon pèsonalize ou a, aplike, epi jwenn òf ou a—w ap fè tout bagay sa yo yon sèl kote.

Asire ou se premye moun ki resevwa mizajou pou admisyon yo schools.nyc.gov/SignUp

Mete non w sou lis imèl admisyon nou yo pou jwenn dènye mizajou, resous, dat enpòtan, ak enfòmasyon sou aktivite!

Jwenn enfòmasyon sou admisyon schools.nyc.gov/Admissions

Jwenn enfòmasyon ki pi resan sou admisyon ak enskripsyon sou paj entènèt pwosis nou an. Gade seri videyo nou yo epi patisipe nan aktivite yo pou aprann plis.

JWENN SIPÒ PÈSONÈL

Konseye lekòl ou a

Pou elèv lekòl primè ak presegondè aktyèl yo, konseye lekòl ou a se pi bon gid ou nan chak etap nan pwosis admisyon an.

Sant byenveni pou fanmi w lan schools.nyc.gov/FWC

Anplwaye sant byenveni pou fanmi yo la pou gide fanmi ki gen elèv tout laj nan pwosis admisyon an.

718-935-2009

Rele nou si w gen kesyon osijè admisyon yo.

OSIJÈ PAJ SA A Se Mya Fernandez ki fè desen kouvèti liv sa a, yon elèv nan High School of Art and Design (Profesè: Brandon Scaglione, Direktè: Maximillian Re-Sugiura). Desen an reprezante edikasyon Vil Nouyòk avèk liv yo sou fòm gwo bilding. Se divèsite elèv vil la, ansanm ak pèsonalite yo ki enspire Fernandez. Desen chak timoun nan gwoup la fèt pou parèt inik yon fason pou kreye yon sans rekonfò ak koneksyon pou odyans lan.

NYC™ **Public
Schools**

Eric Adams
Mayor

David C. Banks
Chancellor